



# ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានលេខ ១៣

(តុលា - ធ្នូ ២០២៤)

## Newsletter Issue 13

(October - December 2024)

### នៅក្នុងលេខនេះ | In this Issue

- ការយល់ដឹងពីការធានាសញ្ញាបណ្ណ  
Understanding Bond Guarantee
- កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC) វគ្គទី៣ នៃឆ្នាំ២០២៤  
Entrepreneurship Program Initiative of CGCC (EPIC) 3rd Series of 2024
- កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ ឧកញ៉ា ចាន់ សុយ៉ាង ប្រធានសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា  
Interview with Oknha Chan Sokheang, President of Cambodia Rice Federation

# មាតិកា | Contents

សេចក្តីផ្តើម   Introduction	02
វឌ្ឍនភាពការធានាឥណទាន   Credit Guarantee Progress	10
កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពធានា   Cooperation and Activities	15
ការស្វែងយល់អំពីការធានាឥណទាន   Understanding Credit Guarantee	24
ដៃគូរបស់យើង   Our Partners	32

## ក្រុមការងារព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាន | Newsletter Editorial Team

### រៀបរៀងដោយ | Prepared by:

លោក យុន ផន

Mr. Yun Phan

ប្រធាននាយកដ្ឋានយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម

Director of Strategy and Business Development

លោកស្រី ពិន ម៉ានីកា

Ms. Pin Manika

ប្រធានការិយាល័យទីផ្សារ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម

Manager of Marketing and Business Development

លោកស្រី សន ឆរីវីតី

Ms. Sorn Chhorvivatey

អនុប្រធានការិយាល័យទីផ្សារ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម

Deputy Manager of Marketing and Business Development

លោកស្រី កឹម ចាន់ថារី

Ms. Kem Chanthavy

អនុប្រធានការិយាល័យផ្នែកទំនាក់ទំនង

Deputy Manager of Relationship Management and Communication

លោក សែ គឹមវាសនា

Mr. Se Kimveasna

បុគ្គលិកជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកទីផ្សារ និងទំនាក់ទំនង

Senior Executive of Marketing and Communication

លោក គឹម ហេងបំណង

Mr. Kim Hengbomnong

បុគ្គលិកជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកទីផ្សារ និងយុទ្ធនាការ

Senior Executive of Marketing and Campaign

### ចូលរួមផ្តល់មាតិកាដោយ | Contributed Contents by:

លោកស្រី គឹម សុផៃ

Ms. Kim Sophay

អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

Senior Manager of Internal Audit

កញ្ញា ជុំ សិលាវត្ត

Ms. Chum Selarath

ប្រធានការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម (ការធានាសញ្ញាបណ្ណ)

Manager of Business Development (Bond Guarantee)

លោក សុផា ច័ន្ទសិរីវុឌ្ឍ

Mr. Sothea Chansereyvuth

អនុប្រធានការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម (ការធានាសញ្ញាបណ្ណ)

Deputy Manager of Business Development (Bond Guarantee)

### រចនាដោយ | Designed by:

លោក នង សុគន្ធា

Mr. Nong Sokunthea

បុគ្គលិកជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកមាតិកា និងរចនាក្រាហ្វិក

Senior Executive of Creative Contents and Graphic Designer

### ត្រួតពិនិត្យដោយ | Reviewed by:

លោក ល្អា លីដា

Mr. No Lida

អគ្គនាយក

Chief Executive Officer

# សេចក្តីផ្តើម | Introduction



## សាររបស់អគ្គនាយក

ទីតាំងដែលសំខាន់ជាងគេ នៅការិយាល័យរបស់ CGCC គឺបន្ទប់ប្រជុំធំ ហើយក៏ជាបន្ទប់ប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ពួកយើងផងដែរ។ នៅក្នុងបន្ទប់នេះ ការសម្រេចចិត្តសំខាន់ៗជាច្រើនត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយសកម្មភាពនិងអារម្មណ៍ចម្រុះជាច្រើនបានកើតមាន៖ ការតស៊ូមតិ, ការចរចា, ការពិភាក្សា, ភាពស្ងប់ស្ងាត់ដ៏តានតឹង, ការសើចសប្បាយ, និងសេចក្តីរីករាយ។ នៅពេលបើកទ្វារចូលបន្ទប់នេះ យើងនឹងឃើញបង្អួចពាក់ ដែលអាចមើលឃើញទេសភាពដ៏ស្អាតនៃស្ពានជ្រោយចង្វារ, ដងទន្លេសាប, កណ្តាលទីក្រុងភ្នំពេញ, និងការរីកចម្រើននៃទីក្រុងដែលឆ្លុះបញ្ចាំងតាមរយៈការលេចឡើងនូវអគារខ្ពស់ៗថ្មីៗពីមួយពេលទៅមួយពេល។ នៅកណ្តាលបន្ទប់ប្រជុំនេះ មានតុប្រជុំតុកោណកែងពណ៌ប្រផេះ ដែលអាចអង្គុយបានមនុស្ស ១៥នាក់។ នៅក្រោយក្បាលតុមានទូតាំងជាប់ជញ្ជាំង ដែលពួកយើងបានដាក់តាំងពាន និងវត្ថុអនុស្សាវរីយ៍របស់ដៃគូ ដែលជាការរំលឹកអំពីសារៈសំខាន់របស់ដៃគូរបស់ពួកយើងចំពោះអាជីវកម្មរបស់ CGCC។ ថ្មីៗនេះ ពួកយើងបានរៀបចំទូតាំងមួយទៀតនៅខាងចុងតុប្រជុំ ដើម្បីដាក់វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍បន្ថែមនិងមានលាក់កន្លែងដាក់ឯកសារនៅពីក្រោយ។ មានថ្ងៃជាច្រើនដែលខ្ញុំបានចំណាយពេលវេលាក្នុងបន្ទប់នេះ ជាជាងពេលដែលខ្ញុំបាននៅក្នុងបន្ទប់ការិយាល័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំ ជាពិសេសគឺក្នុងត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០២៤។

ត្រីមាសទី៤ នៃឆ្នាំ២០២៤ គឺជារយៈពេលដ៏មាញឹកបំផុតនៅ CGCC ក្នុងរយៈពេល៤ឆ្នាំ ចុងក្រោយនេះ។ ពួកយើងត្រូវបន្តអភិវឌ្ឍក្រុមហ៊ុន, បញ្ចប់គម្រោងផែនការថវិកា និងផែនការអាជីវកម្ម ដើម្បីស្នើសុំការយល់ព្រមពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល, បញ្ចប់គម្រោងដែលនៅសេសសល់, និងជំរុញការងារឱ្យសម្រេចតាមគោលដៅប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ពួកយើងបានចំណាយពេលវេលាយ៉ាងច្រើន ក្នុងការចរចា និងរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការចែករំលែកហានិភ័យ ជាមួយក្រុមហ៊ុន GuarantCo ដើម្បីបញ្ចប់ឱ្យបានមុនបុណ្យណូអែល។ យើងក៏បានរៀបចំកម្មវិធីជាច្រើន ក្នុងត្រីមាសនេះ រួមមាន EPIC វគ្គ៣, សិក្ខាសាលា Roadshow, កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពជាមួយធនាគារ Maybank, កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការវាយតម្លៃឥទ្ធិពលនៃការធានាឥណទានជាមួយ UNDP និងការធ្វើកម្មវិធីវិបស្សនាប្រចាំឆ្នាំ របស់ CGCC ជាដើម។

នៅក្នុងត្រីមាសនេះ យើងមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយដែល CGCC ទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមតាមច្បាប់សារពើពន្ធ “ម៉ាស” ដែលជាថ្នាក់ខ្ពស់បំផុត អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ វិញ្ញាបនបត្រប្រភេទម៉ាសនេះឆ្លុះបញ្ចាំងពីភាពត្រឹមត្រូវ និងទាន់ពេលវេលារបស់ CGCC នៃការអនុវត្តគណនេយ្យការអនុលោមតាមពន្ធដារ និងការអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។ ទន្ទឹមនេះ CGCC មានមោទនភាពដែលត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់កម្មវិធីចែករំលែកចំណេះដឹង (KSP) ដោយរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋកម្ពុជា។ KSP នឹងផ្តោតលើការបង្កើនសមត្ថភាពវិភាគឥណទានរបស់ CGCC, ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការអភិវឌ្ឍគម្រោងសម្រាប់ការធានាឥណទាន ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម នៅកម្ពុជា។

ក្នុងនាមអគ្គនាយក ខ្ញុំបានរៀបចំកិច្ចប្រជុំបុគ្គលិកទាំងអស់របស់ CGCC ជាលើកដំបូង នៅថ្ងៃទី៧ ខែតុលា។ ខ្ញុំបានរំលឹកក្រុមការងារអំពីមោទនភាពដែលពួកយើងគួរមាន ក្នុងការបំពេញការងារនៅក្នុង CGCC។ យើងមានបេសកកម្មដ៏មានតម្លៃ និងសារៈសំខាន់ ក្នុងការជួយគាំទ្រដល់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ឱ្យមានការរីកចម្រើន និងរួមចំណែកដល់ការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច របស់ប្រទេសយើង។ តម្លៃដែលយើងបាននិងកំពុងផ្តល់ជូនភាគីពាក់ព័ន្ធ តាមរយៈសេវាកម្មរបស់ CGCC ជះឥទ្ធិពលជាវិជ្ជមានដោយផ្ទាល់ ដល់ជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា។ ខ្ញុំក៏បានលើកទឹកចិត្តដល់ក្រុមការងារឱ្យបង្កើនផលិតភាពការងារដោយផ្តោតលើការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវ ៥Ps៖ ១. ដំណើរការ (Process), ២. ផលិតផល (Product), ៣. ភាពជាដៃគូ (Partnership), ៤. ធនធានមនុស្ស (People) និង ៥. គោលនយោបាយ (Policy)។

នៅក្នុងត្រីមាសទី៤ នៃឆ្នាំ២០២៤ យើងបានអនុម័តការធានាលើកម្ចីចំនួន ៩២លានដុល្លារ ដែលកើនឡើងប្រមាណ ២៨% ពី ៧២លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០២៣ ដែលធ្វើឱ្យកម្ចីមានការធានាសរុបរបស់យើង កើនដល់ ២៦០លានដុល្លារ។ សន្និធិទំហំការធានាសរុបមានចំនួនប្រមាណ ១១០លានដុល្លារ និងឥណទានមិនដំណើរការមានចំនួន ១០,៦២%។

ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាននេះ គឺជាលេខចុងក្រោយសម្រាប់ឆ្នាំ២០២៤។ ឆ្នាំ២០២៤ គឺជាឆ្នាំដ៏លំបាកសម្រាប់វិស័យធានា និងសហគ្រាសក្នុងការប្រកបអាជីវកម្ម។ យើងបានរើប្រទះនឹងបញ្ហាប្រឈមជាច្រើន ដែលធ្វើឱ្យគុណភាពឥណទានក្នុងវិស័យធានាការឆ្លាក់ចុះ ហើយការបញ្ចេញឥណទានជូនទៅកាន់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមមានការរឹតត្បិតជាងមុន។ រៀងរាល់ពេលដែលខ្ញុំមានឱកាសខ្ញុំតែងតែឆ្លៀតសួរទៅកាន់នាយកប្រតិបត្តិនៃបណ្តាគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួមរបស់ CGCC អំពីការរំពឹងទុករបស់ពួកគាត់សម្រាប់ឆ្នាំ២០២៥។ នាយកប្រតិបត្តិភាគច្រើន បានបង្ហាញស្មារតីនិយមថា ឆ្នាំ២០២៥ នឹងល្អប្រសើរ។ ខ្ញុំយល់ឃើញដូចគ្នា និងជឿជាក់ថា ឆ្នាំ២០២៥ ខាងមុខនេះ នឹងនាំមកនូវឱកាស និងការរីកចម្រើន ទាំងសម្រាប់ CGCC និងសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា។

ខ្ញុំពិបាករកពេលវេលាក្នុងការប្រកាន់ភ្ជាប់នូវទម្លាប់ក្នុងការអានជាខ្លាំង ក្នុងត្រីមាសនេះ ដោយបានបញ្ចប់សៀវភៅត្រីមាសពីរក្បាលគឺ៖ “Visionaries: Huawei Stories” ដោយ Tian Tao និង Yin Zhifeng និង “The Worth of Water” ដោយ Gary White និង Matt Damon ដែលសៀវភៅទាំងពីរក្បាលនេះគឺជាការរៀនរយៗខ្ញុំទទួលបាន។ សៀវភៅទី១ ត្រូវបានសរសេរដោយបុគ្គលិកឆ្លើយរបស់ក្រុមហ៊ុន Huawei ដោយជំពូកនីមួយៗបង្ហាញពីរបៀបរបបធ្វើការ, ការលះបង់, ការខិតខំប្រឹងប្រែង, ការប្តេជ្ញាចិត្ត និងការយកចិត្តទុកដាក់របស់ពួកគេ ក្នុងការអភិវឌ្ឍក្រុមហ៊ុន Huawei តាំងពីដើមដំបូងមក។ សៀវភៅទី២ និយាយអំពីរឿងរ៉ាវ របស់សហស្ថាបនិក នៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលអន្តរជាតិមួយឈ្មោះ water.org និងបានពន្យល់អំពីវិបត្តិទឹកស្អាតក្នុងពិភពលោក។ សៀវភៅនេះ ឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យឃើញថា តើស្ថាប័នដូច CGCC អាចចូលរួមដោះស្រាយវិបត្តិទឹកស្អាតនេះបានយ៉ាងដូចម្តេច។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថាលោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវព័ត៌មានល្អៗពីព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានលេខ១៣នេះ។ ក្នុងឱកាសចូលឆ្នាំ២០២៥ នេះ ខ្ញុំសូមគោរពជូនពរលោកអ្នក ឱ្យទទួលបាននូវសុខភាពល្អ, សុខសុភមង្គល, ចម្រុះចម្រើន និងទទួលបានជោគជ័យគ្រប់ការកិច្ច។ សូមអរគុណ។

## Message from CEO

The most significant place at the CGCC office is the main meeting room, which also serves as our board meeting room. It is where most of our important decisions are made, and various actions and emotions unfold—debate, negotiation, discussion, tension, awkward silence, laughter, and excitement. Opposite the entrance door to the meeting room is a panoramic glass window offering awesome views of Chory Chongvar Bridge, Tunle Sap River downtown Phnom Penh, and the progress of the city development, evidenced by the emergence of new high-rises every now and then. In the center of the room lies a gray rectangular meeting table that comfortably accommodates fifteen people. Behind the head table is a wall cabinet where we store trophies and souvenirs from our partners, constant reminders of their significance to CGCC business. We recently installed another cabinet at the far end of the room to display more trophies and souvenirs with hidden file storage behind. Many days, I spent more time in this meeting room than in my office, especially this Q4 2024.

Q4 2024 is the busiest period we have experienced at CGCC in the last four years. We needed to build the growth momentum of the company, finalize our budget and business plan for endorsement from the Board of Directors, wrap up outstanding projects, and work diligently to meet the company’s annual targets. We spent significant time negotiating and drafting the agreements on a risk-sharing facility with GuarantCo, working against a tight deadline to close the deal before Christmas. We have organized a number of public events during this quarter, including EPIC 3, the Roadshow Seminar, the SME Building Capacity & Capability (BCC) program with Maybank, Impact Measurement and Management (IMM) training with UNDP, and CGCC annual staff retreat.

In this Quarter, we were pleased that CGCC was awarded the **GOLD** Tax Compliance Certificate, the highest class, from the General Department of Taxation. This GOLD status reflects the CGCC’s accuracy and timeliness of accounting practices, tax compliance, and compliance with relevant laws and regulations. CGCC is proud to have been selected for the Knowledge Sharing Program (KSP) by the Government of the Republic of Korea. The KSP will focus on increasing CGCC’s credit analysis capacity, risk management, and project development for credit guarantees to support the development of small and medium enterprises in Cambodia.

As CEO of the company, I held my first town hall with the CGCC team on 7th October. I emphasized to the team the pride they should feel in working for CGCC. We have an honorable mission to help small and medium enterprises grow and contribute to our country’s economic development. The values we bring to our stakeholders through CGCC’s services will have a direct impact on the lives of the Cambodian people. I challenged the team to increase productivity by focusing on improving the 5Ps: Process, Product, Partnership, People, and Policy.

In Q4 2024, we approved USD 92 million in guaranteed loans, about a 28% increase from USD 72 million in 2023. This brings our accumulated guaranteed loan to approximately USD 260 million. The outstanding guaranteed amount stood at about 110 million, with a non-performing loan ratio of 10.62%.

This Newsletter concludes the year 2024. Looking back, 2024 was a challenging year for the banking sector and entrepreneurs. We have encountered many challenges that have caused the quality of credit in the banking sector to decline, and the provision of credit to MSMEs has also been restricted. Whenever I had a chance, I would ask the CEOs of CGCC’s participating financial institutions (PFI) their expectations for 2025. Most CEOs expressed positive views that 2025 would be a better year. I share this optimism and believe that 2025 will bring more opportunities and growth both for CGCC and the Cambodian economy.

I barely keep up with my readings, managing to finish just two books this quarter – “Visionaries: Huawei Stories” by Tian Tao and Yin Zhifeng and “The Worth of Water” by Gary White and Matt Damon, both of which I received as gifts. The first book is written by outstanding staff members from Huawei, with each chapter highlighting their hard work, commitment, and dedication to developing the company since its early days. The second book tells the stories of co-founders of an international NGO water.org, discussing the water crisis. It also explains how institutions like CGCC could help address this important issue.

I hope you find this Newsletter informative. As we enter 2025, I would like to extend my heartfelt wishes for good health, happiness, success, and prosperity. Happy New Year 2025. Thank you.

# អំពី ស.ធា.ក. | About CGCC

ស្ថាប័នធានាឥណទានកម្ពុជា (ស.ធា.ក.) គឺជាសហគ្រាសាធារណៈដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអនុក្រឹត្យលេខ ១៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០។ ស.ធា.ក. ស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលបច្ចេកទេស និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ស.ធា.ក. ត្រូវបានចុះបញ្ជីជាផ្លូវការនៅថ្ងៃទី៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ និងទទួលបានការគាំទ្របច្ចេកទេសពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍មួយចំនួនដូចជា ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) ធនាគារពិភពលោក (WB) និងមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍ទុនរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNCDF)។ ស.ធា.ក. បានដាក់ឱ្យដំណើរការនូវគម្រោងធានាឥណទានដំបូងនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១។

Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) is a state-owned enterprise established by a Sub-Decree No. 140 ANKR.BK dated 01 September 2020. CGCC is operated under the technical and financial guidance of the Ministry of Economy and Finance (MEF).

CGCC was incorporated on 03 November 2020 and has been receiving technical support from Asian Development Bank (ADB), World Bank, and UN Capital Development Fund (UNCDF). CGCC launched the first guarantee scheme on 29 March 2021.



## ទស្សនវិស័យ | Vision

ក្លាយខ្លួនទៅជាស្ថាប័នធានាឥណទាននាំមុខនៅប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការបង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ និងអភិវឌ្ឍសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម។

To be the preferred credit guarantee institution in Cambodia to improve financial inclusion and develop the growth of SMEs.



## បេសកកម្ម | Mission

ផ្តល់ការធានាឥណទានលើកម្ចីដែលផ្តល់ឱ្យអាជីវកម្មដើម្បីចែករំលែកហានិភ័យជាមួយស្ថាប័នផ្តល់កម្ចី និងបង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ។

To provide credit guarantees to lenders on loans made to businesses based on international standards to share the risk with lenders and to improve financial inclusion.

# គុណតម្លៃ | Core Values (T.R.U.S.T.S)



## TRUSTWORTHY

We are trustworthy by being professional and honest with high integrity.

### ទំនុកចិត្ត

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើទំនុកចិត្ត តាមរយៈការបំពេញការងារដោយវិជ្ជាជីវៈ ភាពស្មោះត្រង់ និងភាពសុចរិតខ្ពស់។



## RESPONSIBLE

We are responsible by being accountable for our actions and committed to performing our duties with high standards.

### ទំនួលខុសត្រូវ

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើទំនួលខុសត្រូវ តាមរយៈការបំពេញការងារប្រកបដោយគណនេយ្យភាព និងការប្តេជ្ញាអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ពួកយើង ប្រកបដោយស្តង់ដារខ្ពស់។



## UNITED

We are united by being respectful, supportive, and understanding to foster teamwork, diversity, synergy, and cooperation.

### សាមគ្គីភាព

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើសាមគ្គីភាព តាមរយៈការគោរព ការគាំទ្រ និងការស្វែងយល់គ្នាទៅវិញទៅមក ដើម្បីជំរុញស្មារតីការងារជាក្រុម ពិពិធនភាព សហមតិភាព និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ។



## SUSTAINABLE

We are sustainable by embracing innovation and capacity development to promote inclusive and sustainable growth.

### ចីរភាព

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើចីរភាព តាមរយៈការប្រកាន់ភ្ជាប់នូវស្មារតីនវានុវត្តន៍ និងការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពជាប្រចាំ ដើម្បីលើកកម្ពស់កំណើនប្រកបដោយចីរភាព និងបរិយាបន្ន។



## TRANSPARENT

We are transparent in conducting our work based on a fair, open, ethical, and disciplined manner.

### តម្លាភាព

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើតម្លាភាពតាមរយៈការបំពេញការងារ ដោយប្រកាន់ភ្ជាប់ ភាពយុត្តិធម៌ ភាពបើកចំហរ ក្រមសីលធម៌ និងវិន័យ។



## STATE POLICY-ORIENTED

We are policy-oriented by prioritizing our work to be aligned with the Government/State policies to support socioeconomic growth of Cambodia.

### ការគាំទ្រគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល

ពួកយើងឱ្យតម្លៃលើការគាំទ្រគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល តាមរយៈការកំណត់អាទិភាពការងាររបស់ពួកយើងឱ្យស្របតាមគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមរបស់កម្ពុជា។

# សមិទ្ធផលសំខាន់ៗ | CGCC's Milestones

## ២០២០

### ០៣ សីហា ២០២០

ទទួលបានការអនុម័តពីសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន លើក្របខណ្ឌបង្កើត CGCC

### ០១ កញ្ញា ២០២០

ទទួលបានការអនុម័តលើអនុក្រឹត្យស្តីពីការបង្កើត CGCC

### ០៣ វិច្ឆិកា ២០២០

បានចុះបញ្ជីនៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

## ២០២១

### ២៩ មីនា ២០២១

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានដើម្បីស្តារអាជីវកម្ម

### ២៣ មេសា ២០២១

បានផ្តល់ការធានាឥណទានជាលើកដំបូងលើទំហំកម្ចី ១លានដុល្លារ

### ២២ កញ្ញា ២០២១

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានសម្រាប់សហហិរញ្ញប្បទាន

### ០៥ វិច្ឆិកា ២០២១

ទទួលបានការលើកលែងអាករ លើតម្លៃបន្ថែម (VAT) លើកម្រៃធានាឥណទាន

## ២០២២

### ០១ មេសា ២០២២

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានសម្រាប់សហគ្រិនស្រ្តី

### ០១ មេសា ២០២២

បានផ្លាស់មកកាន់ការិយាល័យថ្មី ដែលស្ថិតនៅជាន់ទី១៩ នៃមជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍កិច្ច

### ១២ កក្កដា ២០២២

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានសម្រាប់សហហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់វិស័យទេសចរណ៍

## ២០២៣

### ០១ មករា ២០២៣

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានជាកញ្ចប់

### ២២ សីហា ២០២៣

បានក្លាយជាស្ថាប័នធានាលើការបោះផ្សាយសញ្ញាប័ណ្ណដំបូងគេបង្អស់នៅកម្ពុជា

### ០១ កញ្ញា ២០២៣

បានដាក់ឱ្យដំណើរការប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការធានាឥណទាន

### ១៩ ធ្នូ ២០២៣

បានទទួលចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន khAAA

## ២០២៤

### ៣១ មករា ២០២៤

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានលើសញ្ញាប័ណ្ណ

### ៣១ មករា ២០២៤

បានដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC)

### ១០ ឧសភា ២០២៤

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានសម្រាប់ការនាំចេញអង្ករ

### ២៩ ឧសភា ២០២៤

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងធានាឥណទានសម្រាប់វិស័យផលិតកម្មក្រោយប្រមូលផល

### ២៧ កញ្ញា ២០២៤

បានដាក់ឱ្យដំណើរការគម្រោងហិរញ្ញប្បទានបែកបែកប្រកបដោយចីរភាព (SGFF)

# សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ទទួលបាន “វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសារពើពន្ធ - ប្រភេទមាស” ដែលជាកម្រិតខ្ពស់បំផុត ពីអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ

## Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) received the “Certificate of Tax Compliance – Gold Taxpayer”, the highest class, from the General Department of Taxation



**KH** សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) មានកិត្តិយសយ៉ាងខ្លាំងក្នុងការទទួលបាន “វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសារពើពន្ធ - ប្រភេទមាស” ដែលជាកម្រិតខ្ពស់បំផុត ពីអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ វិញ្ញាបនបត្រប្រកបដោយកិត្យានុភាពនេះ សបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ និងទាន់ពេលវេលា នៃការកាន់កាប់បញ្ជីការគណនេយ្យ ការបំពេញកាតព្វកិច្ចពន្ធដារ និងការអនុលោមភាពតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធជាធរមានរបស់ CGCC។

**EN** Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) is honored to receive the “Certificate of Tax Compliance – Gold Taxpayer”, the highest class, from the General Department of Taxation. This prestigious status reflects the CGCC’s accuracy and timeliness of accounting practices, tax compliance, and compliance with relevant laws and regulations.

យោងសាកលេខ ០០៧សហ/ចុះថ្ងៃទី៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីអត្ថប្រយោជន៍ទទួលបានពីការវាយតម្លៃកម្រិតអនុលោមភាពសារពើពន្ធ អ្នកជាប់ពន្ធប្រភេទមាសត្រូវទទួលបាន៖

According to Circular No.007 on Benefits Gained from the Evaluation of Tax Compliance dated 4 August 2017, the Gold Taxpayer receives the following benefits:

- ◆ វិញ្ញាបនបត្រអនុលោមភាពសារពើពន្ធ ដែលមានសុពលភាព ២ឆ្នាំ
- ◆ ការបង្វិលសងអាករលើតម្លៃបន្ថែមនូវទឹកប្រាក់ក្រោមចំនួន ៥០០លានរៀល ដោយមិនចាំបាច់ធ្វើសវនកម្ម ផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមុន
- ◆ ការធ្វើសវនកម្មពេញលេញក្នុងរយៈពេល ២ឆ្នាំម្តង ដោយមិនចាំបាច់ធ្វើសវនកម្មមានកម្រិត ឬសវនកម្ម លើលិខិតស្នាម រៀបរយដែលត្រូវមានការស្នើសុំពីអ្នកជាប់ពន្ធ។

- ◆ Certificate of Tax Compliance valid for 2 years
- ◆ VAT refunds of less than 500 million riels without prior verification
- ◆ Full audit every 2 years without limited audit or documentary audit, unless requested by the taxpayer.

CGCC តែងតែប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវការបំពេញការងារ ប្រកបដោយស្តង់ដារខ្ពស់ និងអនុលោមភាពតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ប្រសិនបើតាមគុណតម្លៃស្នូលរបស់ក្រុមហ៊ុន៖ ទំនុកចិត្ត, ទំនួលខុសត្រូវ, សាមគ្គីភាព, ចីរភាព, តម្លាភាព, និងការគាំទ្រគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

CGCC consistently upholds high standards of business operations and compliance with relevant laws and regulations, in line with our core values (TRUSTS): Trustworthy, Responsible, United, Sustainable, Transparent, and State-policy oriented



# ជួបជាមួយបុគ្គលិករបស់ CGCC | Meeting with CGCC's Employee



**លោកស្រី គីម សុផៃ**  
អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន  
សវនកម្មផ្ទៃក្នុង  
**Ms. Kim Sophay**  
Senior Manager  
of Internal Audit

## ១. អំពីលោកស្រី គីម សុផៃ

ខ្ញុំបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រចំនួនពីរ គឺផ្នែកធនាគារ & ហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ អង់គ្លេសពីសាកលវិទ្យាល័យនិរតុន និងវិទ្យាស្ថានភាសាបរទេស (IFL)។ លើសពីនេះ ខ្ញុំបានទទួលសញ្ញាបត្រពន្ធដារពីសាលា CamEd Business School ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងបន្តការសិក្សាថ្នាក់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង (Certified Internal Audit) ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងជំនាញសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងអភិបាលកិច្ច។ ការបន្តការសិក្សារបស់ខ្ញុំគឺជាការឆ្លុះបញ្ចាំងពីការតាំងចិត្តរបស់ខ្ញុំក្នុងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសមត្ថភាពរបស់ខ្ញុំ និងឧត្តមភាពនៃស្ថាប័នដែលខ្ញុំកំពុងបម្រើការ។

ជាមួយនឹងបទពិសោធន៍ជាង ១២ឆ្នាំ នៅក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ មុនពេលចូលរួមជាមួយសមាជិកម្មធនាគារធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២ ខ្ញុំបានពង្រឹងជំនាញរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ការអនុលោមភាព និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ អាជីពរបស់ខ្ញុំបានចាប់ផ្តើមនៅ Mega Asset Management ហើយក្រោយមកគឺនៅធនាគារ CIMB ដែលជាកន្លែងដែលខ្ញុំទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលទាំងចំណេះដឹង និងការអនុវត្តជាក់ស្តែងស្តីអំពីដំណើរការសវនកម្ម និងការអនុវត្តដែលស្របតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិ។

## 1. About Ms. Kim Sophay

I hold dual bachelor's degrees in Banking and English Literature from Norton University and the Institute of Foreign Languages (IFL). Additionally, I have earned a Tax Diploma from CamEd Business School and am currently pursuing the Certified Internal Auditor (CIA) designation to enhance my expertise in internal audit and governance. My continuous pursuit of learning reflects my commitment for improving my capability and organizational excellence I serve.

With over 12 years of experience in the financial sector prior to joining the Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) in December 2022, I have honed my skills in internal audit, internal control, compliance, and risk management. My career began at Mega Asset Management and later at CIMB Bank, where I gained practical insights into auditing processes and implementing international standards.

## ២. មូលហេតុនៃការសម្រេចចិត្តចូលបម្រើការងារនៅ CGCC

ខ្ញុំបានសម្រេចចិត្តចូលរួមជាមួយសមាជិកម្មធនាគារធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ពីព្រោះតែសាជីវកម្មធនាគារធានាឥណទានកម្ពុជាបានកំណត់ចក្ខុវិស័យរបស់ខ្លួនយ៉ាងច្បាស់លាស់ក្នុងការបង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ និងអភិវឌ្ឍសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមដែលចក្ខុវិស័យនេះគឺស្របជាមួយគុណតម្លៃមួយរបស់ខ្ញុំ ក្នុងការចូលរួមចំណែកដល់វឌ្ឍនភាពសង្គមជាតិ។ វាបានផ្តល់ឱកាសពិសេសមួយដល់ខ្ញុំដើម្បីអនុវត្តជំនាញសវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្ញុំ ដើម្បីបង្កើនតម្លាភាព និងអភិបាលកិច្ច។ ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ស្ថាប័នចំពោះការអនុវត្តការងារតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិក៏ជាផ្នែកមួយដែលបានជំរុញទឹកចិត្តខ្ញុំបន្ថែមទៀត ដែលនេះគឺឆ្លុះបញ្ចាំងតាមរយៈការផ្តល់នូវបរិយាកាសពេញលេញក្នុងការរីកចម្រើនរបស់ខ្ញុំជាមួយស្ថាប័ន។

## 2. Reasons Behind Joining CGCC

I decided to join CGCC because its mission to support SMEs and financial inclusion aligns with my values of contributing to societal progress. It offered a unique opportunity to apply my internal audit expertise to enhance transparency and governance. The organization's commitment to international best practices further motivated me, providing a fulfilling environment for growth.

## ៣. តួនាទី និងសមិទ្ធផលរបស់លោកស្រីនៅ CGCC

### តួនាទីនៅ CGCC

ក្នុងនាមជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់សមាជិកម្មធនាគារធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ទំនួលខុសត្រូវចម្បងរបស់ខ្ញុំរួមមាន:

- ១. **ការបង្កើត និងអនុវត្តគោលការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង៖** ការរៀបចំផែនការ និងគោលការណ៍សវនកម្ម ដើម្បីធានាបាននូវអនុលោមភាពតាមតម្រូវការបច្ចុប្បន្ន និងគោលនយោបាយផ្ទៃក្នុង។
- ២. **ការធ្វើសវនកម្ម៖** ការវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលនៃដំណើរការប្រតិបត្តិការ និងការផ្តល់អនុសាសន៍ដែលអាចអនុវត្តបានសម្រាប់ការកែលម្អ។

៣. អភិបាលកិច្ច និងអនុលោមភាព៖ គាំទ្រដល់ការដឹកនាំរបស់ CGCC ក្នុងការរក្សាភាពគណនេយ្យភាព និងការប្រកាន់ខ្ជាប់នូវស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិ។

៤. ភាពជាដៃគូដឹកនាំ និងការសហការគ្នា៖ ដឹកនាំនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងជំរុញវប្បធម៌នៃការបណ្តុះបណ្តាលជាបន្តបន្ទាប់ និងសហការជាមួយនាយកដ្ឋានផ្សេងទៀត ដើម្បីលើកកម្ពស់ការចូលរួមជាមួយគ្នា ក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ស្ថាប័ន។

### សមិទ្ធផលរបស់ខ្ញុំនៅ CGCC ក្នុងរយៈពេល ពីរឆ្នាំ

ក្នុងអំឡុងពេលពីរឆ្នាំរបស់ខ្ញុំនៅ CGCC ខ្ញុំបានបង្កើតនិងអនុវត្តនូវគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសវនកម្មផ្ទៃក្នុងដែលស្របតាមស្តង់ដារវិជ្ជាជីវៈ ដែលចេញដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងស្តង់ដារសវនកម្មផ្ទៃក្នុងសកល (GIAS) ដែលចេញដោយវិទ្យាស្ថានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង (IIA)។ ខ្ញុំបានរកឃើញនូវភាពខ្វះខាតនានាសំខាន់ៗក្នុងដំណើរការប្រតិបត្តិការងារជាក់ស្តែង និងបានសហការជាមួយនាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីអនុវត្តសកម្មភាពកែតម្រូវនូវចំណុចខ្វះខាតទាំងនោះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងកាត់បន្ថយហានិភ័យដែលអាចកើតមាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការ។ ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំបានចូលរួមចែករំលែកនូវវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាញឹកញាប់ស្តីពីការងារសវនកម្ម ការកែលម្អ និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីជំរុញឱ្យបុគ្គលិកទទួលបានចំណេះដឹងទាំងអស់នេះ ហើយនឹងអាចជំរុញឱ្យបុគ្គលិកទាំងអស់យល់ថាគ្រប់គ្នាគឺមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ស្ថាប័នទាំងមូល។

## 3. Responsibilities and Achievements at CGCC

### Responsibilities at CGCC

As the Senior Manager of Internal Audit at CGCC, my primary responsibilities include:

- 1. **Developing and Implementing Internal Audit Frameworks:** Designing audit plans and frameworks to ensure compliance with regulatory requirements and internal policies.
- 2. **Performance Auditing:** Evaluating the effectiveness and efficiency of operational processes and providing actionable recommendations for improvement.
- 3. **Governance and Compliance:** Supporting CGCC's leadership in maintaining transparency, accountability, and adherence to international audit standards.
- 4. **Team Leadership and Collaboration:** Leading a team of audit professionals, fostering a culture of continuous learning, and collaborating with other departments to promote an integrated approach to risk management.

### My Achievement at CGCC over My 2 Years

During my two years at CGCC, I developed and implemented an internal audit policy and procedures that aligned with the professional standards issued by the Ministry of Economy and Finance and Global Internal Audit Standards (GIAS) issued by Institute of Internal Auditor (IIA). I identified critical gaps in operational workflows and collaborated with relevant departments to implement corrective actions, improve efficiency and reduce operational risks. Last but not least, I have conducted regular training sessions on audit, fraud and risk management to embed the company-wide understanding that everyone shares responsibility for managing organizational risks.

## ៤. បទពិសោធន៍ និងចំណេះដឹងថ្មី តាមរយៈការបម្រើការងារនៅ CGCC

ការបម្រើការងារនៅសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) គឺជាបទពិសោធន៍ដ៏មានតម្លៃមួយរបស់ខ្ញុំ ដែលបទពិសោធន៍នេះគឺបានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបានពង្រឹងចំណេះដឹងបន្ថែមទាក់ទងនឹងវិស័យធានាឥណទាននៅកម្ពុជា។ ខ្ញុំបានបញ្ចូលចំណេះដឹងថ្មីនេះជាមួយនឹងជំនាញរបស់ខ្ញុំ ក្នុងផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការរបស់ខ្ញុំជាមួយនាយកដ្ឋានផ្សេងៗនៅសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) បានធ្វើឱ្យខ្ញុំទទួលបានការយល់ដឹងអំពីតួនាទីរបស់ខ្លួនក្នុងការរួមចំណែកការបង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុប្រកបដោយចីរភាព។ ជាងនេះទៅទៀតខ្ញុំក៏បានយល់ច្បាស់អំពីបញ្ហាប្រឈមរបស់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ជាមួយយុទ្ធសាស្ត្រដែល CGCC បានខិតខំបង្កើតឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយនូវគម្លាតក្នុងការទទួលបានហិរញ្ញវត្ថុ របស់ម្ចាស់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ។ វប្បធម៌នៃកិច្ចសហការ និងការអភិវឌ្ឍរបស់ CGCC បានជំរុញឱ្យខ្ញុំបន្តការរៀនសូត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍ខ្លួនឯងជាបន្តបន្ទាប់។

## 4. New Experiences and Knowledge through CGCC

Working at CGCC has been a valuable working experience, this experience allowed me to broaden my understanding of Credit Guarantee sector in Cambodia. I combined this newfound knowledge with my expertise in internal audit and risk management. My collaboration with various departments at CGCC has helped me recognize the role I play in promoting the financial inclusion for sustainable development. Furthermore, I've gained a deeper understanding of the challenges SMEs face and how CGCC bridges financial gaps. The organization's collaborative and innovative culture at CGCC have inspired me to embrace continuous learning and growth.

## ៥. ទស្សនៈផ្ទាល់ខ្លួនអំពីការបម្រើការងារនៅ CGCC

ខ្ញុំពិតជារីករាយដែលខ្ញុំបានធ្វើការនៅ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC)។ សម្រាប់ខ្ញុំ CGCC មិនត្រឹមតែជាកន្លែងការងារនោះទេ តែគឺជាផ្ទះទី២ របស់ខ្ញុំ។ CGCC មានចក្ខុវិស័យច្បាស់លាស់ ជាមួយនឹងគុណតម្លៃរបស់ស្ថាប័នដែលបុគ្គលិកទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តការងាររបស់ខ្លួនទៅតាមគុណតម្លៃ ដែលស្ថាប័នបានបង្កើតឡើង។ ជាងនេះទៅទៀត CGCC តែងតែយកចិត្តទុកដាក់អំពីសុខុមាលភាព និងការអភិវឌ្ឍបុគ្គលិកគ្រប់ជាន់ថ្នាក់។ ការដែលខ្ញុំបានក្លាយជាផ្នែកមួយនៅក្នុងស្ថាប័នដែលយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រកបដោយចក្ខុវិស័យបែបនេះគឺជាបទពិសោធន៍ដ៏មានតម្លៃដែលខ្ញុំមានមោទនភាពជាទីបំផុត។

## 5. Personal Views on Working at CGCC

I am truly grateful to have been a part of CGCC. To me, CGCC is more than just a workplace, it is a second home. that I have worked at CGCC. CGCC has a clear vision and strong core values guide every employee in performing their duties with the organization's core values. In addition, CGCC genuine cares for the well-being and professional growth of staff at all levels. Being part of such a caring and visionary team has been a rewarding experience that I will always cherish.

# វឌ្ឍនភាពការធានាឥណទាន | Credit Guarantee Progress

ដោយ: លោកស្រី ពិន ម៉ានីកា ប្រធានការិយាល័យទីផ្សារ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម | By: Ms. Pin Manika, Manager of Marketing and Business Development

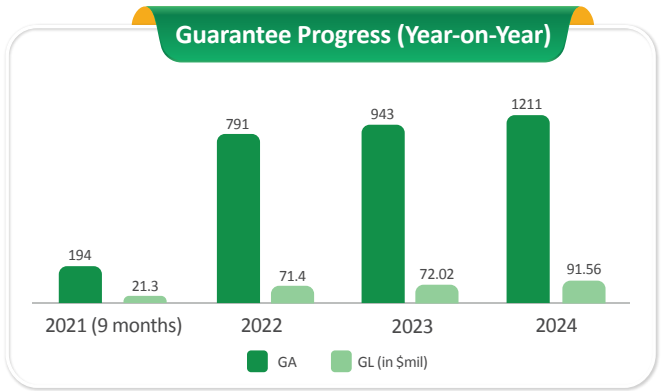
 <p>គណនីដែលមានការធានា (GA) Guaranteed Account (GA) <b>3139</b></p>	 <p>សន្និធិឥណទានដែលមានការធានា Outstanding Guaranteed Loan <b>USD 149.58million Equi.</b></p>	 <p>ឥណទានមិនដំណើរការ NPL Ratio <b>10.62%</b></p>
 <p>ឥណទានដែលមានការធានា (GL) Guaranteed Loan (GL) <b>USD 256.58million Equi.</b></p>	 <p>សន្និធិទំហំការធានាឥណទាន Outstanding Guaranteed Amount <b>USD 109.61million Equi.</b></p>	 <p>សំណងដែលបានបញ្ចេញ Claim Amount <b>USD 1.43million</b></p>

## គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួមដែលស្នើសុំការធានាឥណទានបានច្រើនជាងគេ (តុលា - ធ្នូ ២០២៤) PFIs requesting the most credit guarantees (October - December 2024)



ក្នុងរយៈពេល ៤ ត្រីមាស នៃឆ្នាំ២០២៤ នេះ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) បានផ្តល់ការធានាឥណទានដល់សហគ្រាសខ្នាតមីក្រូ តូច និងមធ្យម (MSMEs) នៅកម្ពុជា ដែលគិតជាចំនួនកម្ចីមានការធានាសរុប ១.២១១កម្ចី ស្មើនឹងទំហំកម្ចីសរុបចំនួន ៩១,៥៦លានដុល្លារអាមេរិក ក្រោមគម្រោងធានាឥណទាន ២ប្រភេទ គឺគម្រោងធានាឥណទានឯកត្តឥណទាន (IGS) និងគម្រោងធានាឥណទានជាកញ្ចប់ (PGS) ដែលក្នុងនោះមាន ៤គម្រោង ស្ថិតនៅក្រោម IGS និង ១៧កិច្ចព្រមព្រៀង នៅក្រោម PGS ។ បើក្រឡេកមើលពីវឌ្ឍនភាពការធានាឥណទាន របស់ CGCC ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០២១ មក ឃើញថាការធានាឥណទានបានបន្តកើនឡើងពីមួយឆ្នាំ ទៅមួយឆ្នាំ ដោយឆ្នាំ២០២៤ បានបញ្ចេញការធានាឥណទានខ្ពស់ជាងគេ។

Within all four quarters of 2024, the Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) provided credit guarantees to micro, small and medium enterprises (MSMEs) in Cambodia, with a total of 1,211 guaranteed accounts (GA), equivalent to a total guaranteed loans (GL) of \$91.56 million under both the individual guarantee schemes (IGS) and the portfolio guarantee schemes (PGS). There are 4 schemes under IGS and 17 agreements under PGS. Looking at the progress of the CGCC's credit guarantee since 2021, the credit guarantee has continued to increase year by year, with 2024 having the highest credit guarantee in both guaranteed accounts and guaranteed loans.



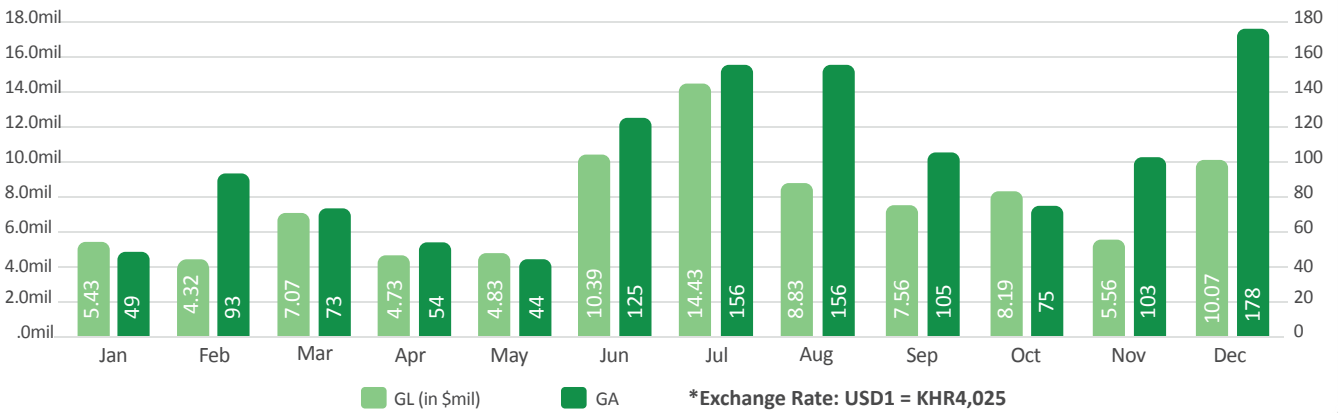
### ១. ការធានាឥណទានប្រចាំខែ | Guarantee Progress by Months

គិតត្រឹមចុងត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០២៤ សន្និធិទំហំការធានាឥណទានសរុបរបស់ CGCC បានកើនឡើងដល់ ១០៩,៦១លានដុល្លារអាមេរិក ដែលជាហានិភ័យសរុបរបស់ CGCC ។ CGCC ក៏បានបង់សងការទាមទារសំណងលើកទីមួយ (៥០%) ដល់កម្ចីដែលបាត់បង់សរុប ៥៤កម្ចី គិតជាទឹកប្រាក់ចំនួន ១,៤៣លានដុល្លារអាមេរិក។ គេសង្កេតឃើញថាខែធ្នូ គឺជាខែដែលបានបញ្ចេញកម្ចីមានការធានាខ្ពស់បំផុតក្នុងឆ្នាំ២០២៤ ដែលបានបញ្ចេញការធានាឥណទានលើ ១៧៨កម្ចី។ យើងក៏សង្កេតឃើញថាសន្ទុះនៃការធានាឥណទាន នៅក្នុងឆមាសទី២ នៃឆ្នាំ ២០២៤ (៧៧៧កម្ចី ស្មើនឹង ៥៤,៧៤លានដុល្លារ) មានការកើនឡើងដល់ទៅ ១៧៦% បើប្រៀបធៀបទៅនឹង ឆមាសទី១ ឆ្នាំ២០២៤ (៤៣៨កម្ចី ស្មើនឹង ៣៦,៨២លានដុល្លារ)។

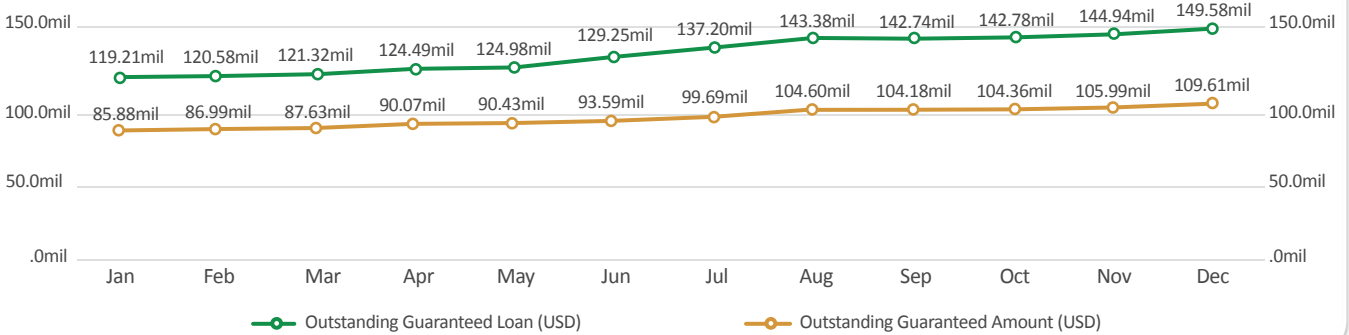
As of the end of the 4th quarter of 2024, CGCC's total outstanding guarantee amount has accumulated to \$109.61 million, which is the CGCC's total risk exposure. By the end of the 4th quarter of 2024, CGCC has also paid the first claim payout to 54 loss GAs, totaling \$1.43 million.

We can see that December is the highest month with the most guaranteed accounts in 2024, with 178 GAs. We also observed that the momentum of credit guarantee in the second half of 2024 (773 loans equal to \$ 54.74 million) increased by 176% compared to the first half of 2024 (438 loans equal to And \$ 36.82 million).

## Monthly Guarantee Performance (2024)



## Outstanding Exposure (2024)



## ២. ឥណទានមិនដំណើរការ | Non-Performing Loan

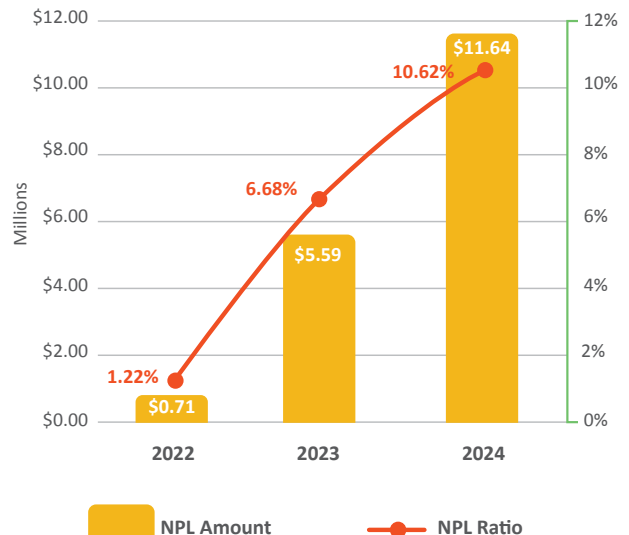
ភាគរយនៃឥណទានមិនដំណើរការ (អត្រា NPL\*) របស់ CGCC គិតត្រឹមចុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ នៅតែបន្តកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីនិន្នាការដូចគ្នានៃ NPL Ratio របស់វិស័យធនាគារនៅកម្ពុជា ក្នុងរយៈពេល៣ឆ្នាំ ចុងក្រោយនេះ។ ដោយចាប់ផ្តើមពី ១,២២% ក្នុងឆ្នាំ២០២២ ដល់ ៦,៦៨% នៅចុងឆ្នាំ២០២៣ និងស្ទុះដល់ ១០,៦២% នៅចុងត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០២៤។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើយើងក្រឡេកមើលអត្រា NPL របស់វិស័យធនាគារនៅកម្ពុជារំពង គឺមានកម្រិត ៣% ក្នុងឆ្នាំ២០២២, ៥,៤% ក្នុងឆ្នាំ២០២៣ និង ៦,៨% សម្រាប់ឆមាសទីមួយ នៃឆ្នាំ២០២៤។

\*អត្រា NPL របស់ CGCC ត្រូវបានគណនា ដោយយក សន្និធិទំហំការធានា ឥណទាននៃ NPL ចែកនឹងសន្និធិទំហំការធានាឥណទានសរុបរបស់ CGCC។

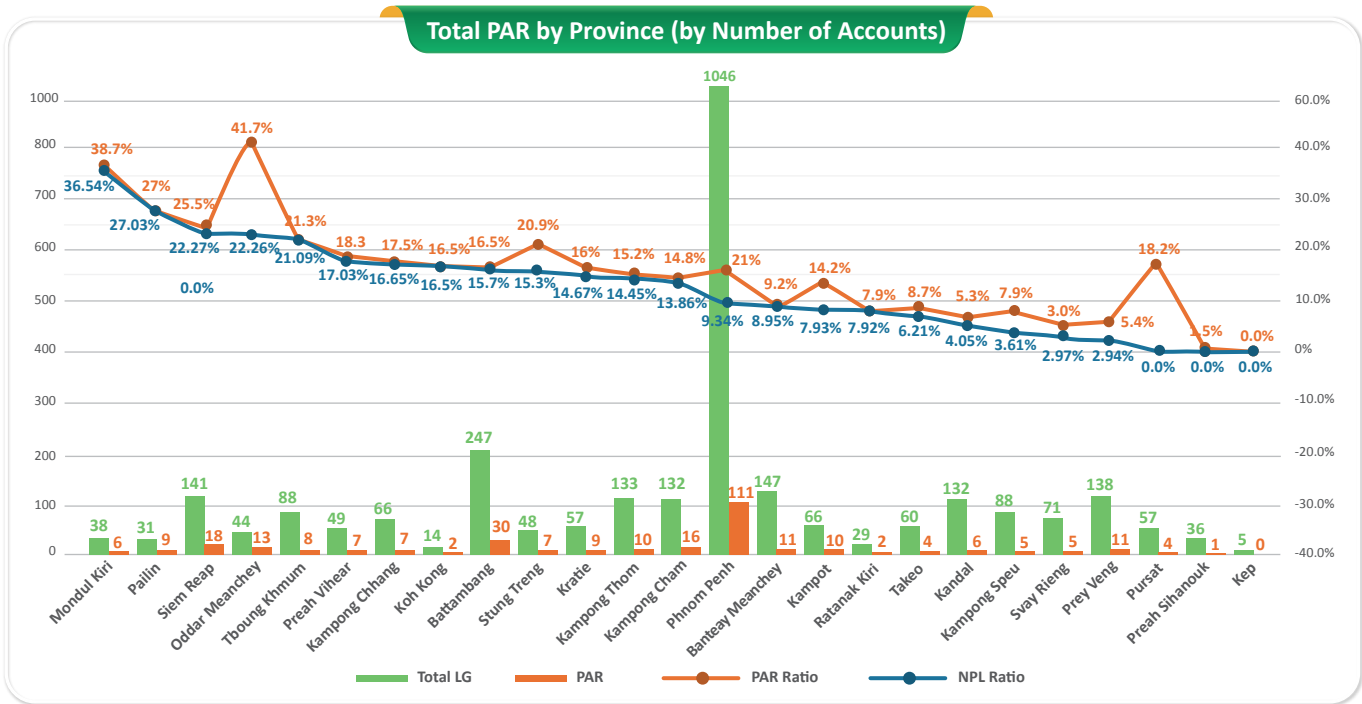
The ratio of CGCC's non-performing (NPL ratio\*) as of the end of December 2024 still continued to rise, reflecting the same trend of the banking industry NPL during the last 3 years. Starting from 1.22% in 2022 to 6.68% by the end of 2023 and jump to 10.62% by the end of the 4th quarter of 2024. Similarly, if we look at the banking industry's NPL ratio is at 3% in 2022, 5.4% in 2023 and 6.8% for the first half of 2024.

\*NPL ratio of CGCC is calculated as outstanding guaranteed amount of NPL divided by total outstanding guaranteed amount.

## Accumulative NPL







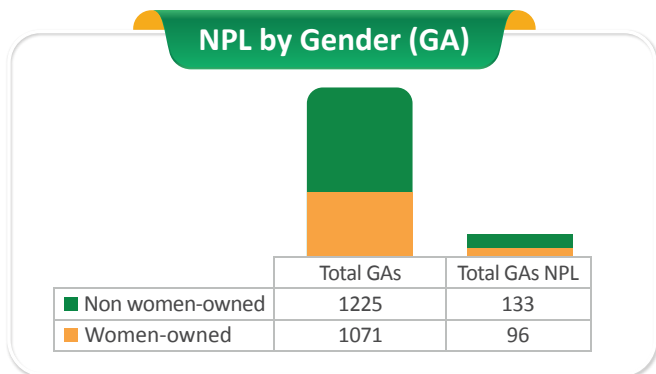
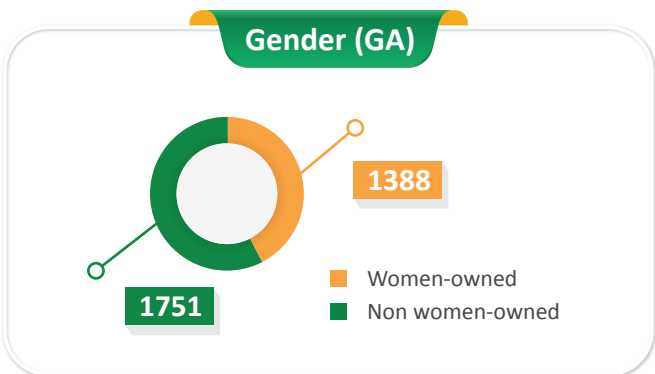
#### ៤. សមាសភាពអ្នកខ្ចី និងគុណភាពឥណទាន | Gender and Loan Performance

ក្រៅពីការជំរុញវិបាកប្រកួតប្រជែងក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុនៅកម្ពុជា CGCC តែងតែខិតខំប្រឹងប្រែងលើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ នៅក្នុងការទទួលបានហិរញ្ញប្បទានផ្លូវការផងដែរ ដោយធ្វើការជាមួយនិងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ បង្កើតផលិតផលធានាឥណទានថ្មីៗ ដែលមានភាពអនុគ្រោះខ្ពស់សម្រាប់សហគ្រិនស្ត្រី និងផ្តល់អាទិភាពខ្ពស់ក្នុងការពង្រឹង សមត្ថភាពផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុកាត់។ ចំនួនម្ចាស់អាជីវកម្មជាស្ត្រីដែលទទួលបានការធានាពី CGCC បានកើនឡើងដល់ជិត ៤៥% នៃចំនួនអ្នកខ្ចីសរុប គិតត្រឹមចុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ ពោលគឺ បន្តកើនឡើង ពី ២៣% ក្នុងឆ្នាំ២០២១ មកដល់ ៣៥% ត្រឹមចុងឆ្នាំ២០២២ និងដល់ ៤២% ត្រឹមចុងឆ្នាំ២០២៣។

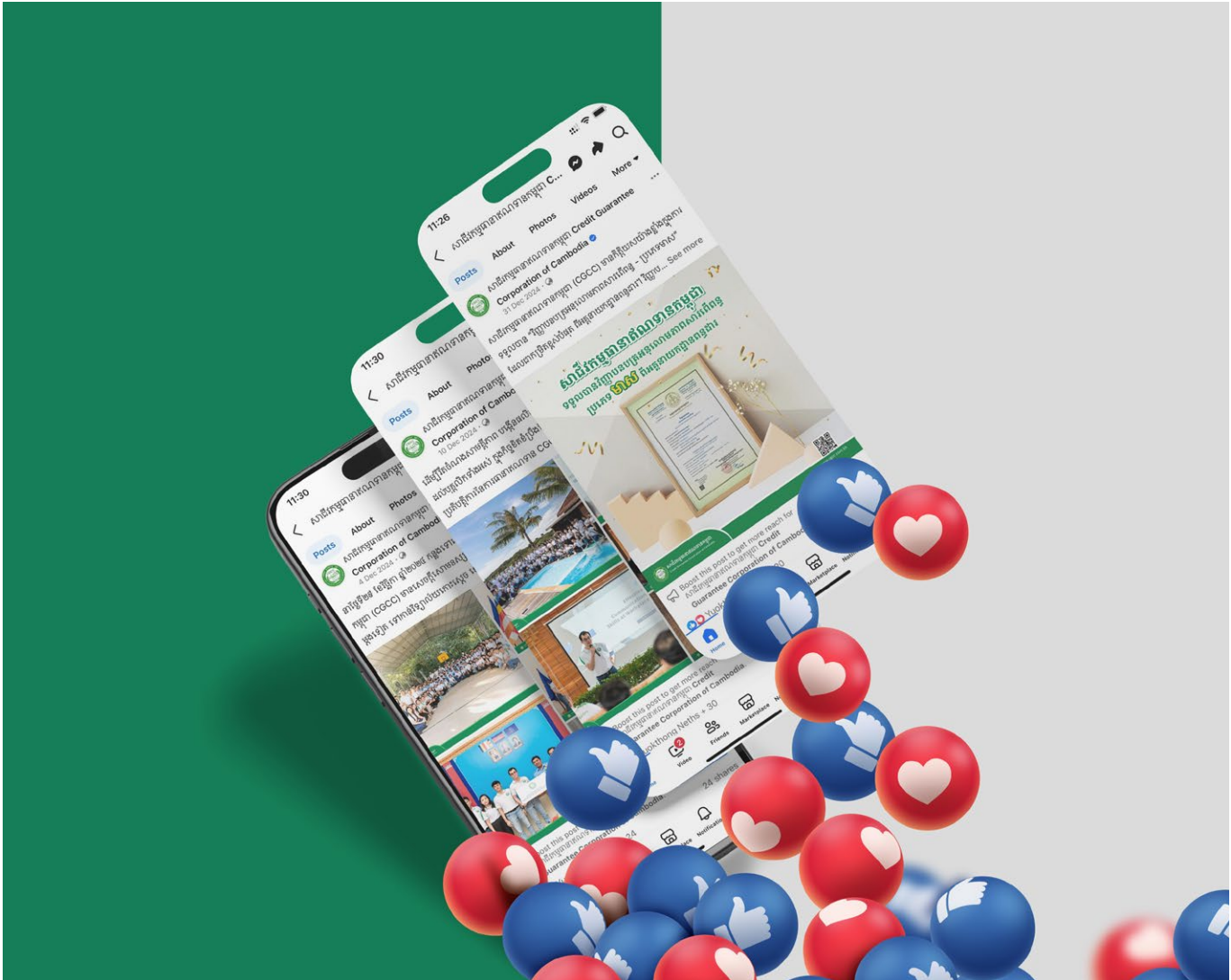
លើសពីនេះ បើយើងធ្វើការប្រៀបធៀបរវាងយេនឌ័រ អាជីវកម្មដែលគ្រប់គ្រងដោយស្ត្រី នៅតែមានអត្រា NPL ទាបជាងអាជីវកម្មដែលគ្រប់គ្រងដោយបុរស គឺ ម្ចាស់អាជីវកម្មជាស្ត្រីមានឥណទានមិនដំណើរការប្រហាក់ប្រហែល ៨,៩៦% (៩៦កម្ចី) ក្នុងចំណោមសន្និធិឥណទានដែលមានការធានាសរុប ១០៧១កម្ចី រីឯម្ចាស់ អាជីវកម្មជាបុរស មានឥណទានមិនដំណើរការ ១០,៨៦% (១៣៣កម្ចី) ក្នុងចំណោមសន្និធិឥណទានដែលមានការធានាសរុប ១២២៥កម្ចី។

Besides improving financial inclusion in Cambodia, CGCC has been working relentlessly to promote gender equality in accessing to formal financing through partnership with related stakeholders to develop credit guarantee products that are highly favorable for women entrepreneurs and prioritizing them in getting financial literacy and capacity building supports. The number of female business owners with CGCC guarantees has been increasing to almost 45% of total guaranteed accounts as of end of December 2024, which was increased from 23% in 2021 to 35% by the end of 2022 and to 42% by the end of 2023.

In addition, if we compare among the businesses run by women and those run by men, the NPL ratio of women-owned- businesses is lower, at around 8.96% (96 loans) out of the total 1,071 outstanding guaranteed accounts, while the NPL ratio of men-owned- businesses is at 10.86% (133 loans) out of the total 1,225 outstanding guaranteed



# វឌ្ឍនភាពនៃប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយរបស់ CGCC | CGCC's Digital Marketing Progress

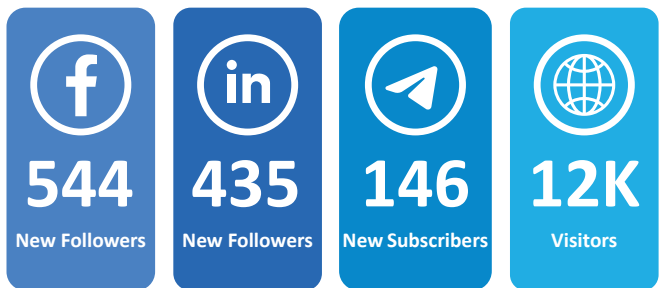


**(KH)** ការផ្សព្វផ្សាយ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់ CGCC ដល់សាធារណជន តាមរយៈបណ្តាញសង្គម និងគេហទំព័រ នៅតែបន្តជាការងារអាទិភាពមួយ របស់ CGCC។ ជាក់ស្តែង នៅក្នុងត្រីមាសទី៤ នៃឆ្នាំ២០២៤ បណ្តាញប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម និងគេហទំព័ររបស់ CGCC នៅតែបន្តសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយ នូវមតិកាដែលប្រកបដោយខ្លឹមសារជាក់លាក់ និងគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ អំពី វឌ្ឍនភាពនៃការធានាឥណទាន សកម្មភាព និងព្រឹត្តិការណ៍ និងព័ត៌មាននានា ដែលទាក់ទងនឹងការធានាឥណទាន។

**(EN)** Promoting and sharing CGCC information with the public through social media and its website continues to be a priority for CGCC. In this fourth quarter of 2024, CGCC's social media channels and website have continued publishing comprehensive content regarding the credit guarantee progress, activities and events, and other resourceful information related to the credit guarantee.

គិតត្រឹមចុងត្រីមាសទី៤ នៃឆ្នាំ២០២៤ នេះ បណ្តាញសង្គម និងគេហទំព័ររបស់ CGCC មានវឌ្ឍនភាពដូចតទៅ៖

As of the end of fourth quarter of 2024, CGCC's social media and website have achieved:



# កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពនានា | Cooperation and Activities

## កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងភាពជាដៃគូ | Cooperation and Partnership

**CGCC សហការចូលរួម និងអបអរសាទរ ក្នុងកម្មវិធីសម្ពោធគម្រោង កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី «លទ្ធភាពក្នុងការទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម»**

**CGCC Participating in the Partnering and Congratulating the “Access to Finance for SMEs” Training Program**

នាថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ លោក យុន ផន ប្រធាននាយកដ្ឋាន យុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម នៃសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) អមដំណើរដោយក្រុមការងារ បានសហការចូលរួម និងអបអរសាទរ ក្នុងកម្មវិធី សម្ពោធគម្រោង កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល ស្តីពី «លទ្ធភាពក្នុងការទទួលបាន ហិរញ្ញប្បទាន សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម» ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយសម្ព័ន្ធសមាគមសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម កម្ពុជា (FASMEC), ក្រុមហ៊ុន មេកង្កុំអិនតឺណេត វេនឈ័រ (MIV) និងគាំទ្រថវិកាបដិភាគដោយមូលនិធិ អភិវឌ្ឍន៍ជំនាញ (SDF)។

កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណងដើម្បីផ្តល់ការ បណ្តុះបណ្តាល ចំណេះដឹង ព្រមទាំងជំរុញការផ្សព្វផ្សាយអំពីលទ្ធភាពដើម្បី ទទួលបានហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងប្រើប្រាស់ ឥណទាននេះត្រឹមត្រូវតាមគោលបំណង ចំពោះការដោះដូរដែលជំរុញឱ្យសហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម (SMEs) នៅកម្ពុជា មាននិរន្តរភាព និងថិរភាពដែលចូលរួម ចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចជាតិ។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17468/>

**ពិធីសម្ពោធដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធី Knowledge Sharing Program (KSP) ឆ្នាំ២០២៤/២០២៥**

**Launching Seminar of Knowledge Sharing Program (KSP) 2024/2525**

កាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) បានសហការរៀបចំ “ពិធីសម្ពោធដាក់ឱ្យដំណើរការកម្មវិធី Knowledge Sharing Program (KSP) ឆ្នាំ២០២៤/២០២៥” ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ របស់ ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ម៉ី វ៉ាន់ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងឯកឧត្តម Koh Seung Beom ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាផ្នែកអប់រំហិរញ្ញវត្ថុ (Financial Education Council – FEC) នៃសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ រួមទាំង វត្តមានគណប្រតិភូរបស់សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិក CGCC និងតំណាងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួម (PFIs)។

ពិធីសម្ពោធដាក់ឱ្យដំណើរការនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងជាសក្ខីភាពនៃកិច្ច សហប្រតិបត្តិការរវាង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា តាមរយៈ CGCC និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីផ្សព្វផ្សាយជូនដល់សាធារណជន និងដៃគូសហការ របស់ CGCC អំពីវឌ្ឍនភាព និងផែនការសកម្មភាពរបស់ CGCC សម្រាប់ កម្មវិធី KSP ឆ្នាំ២០២៤/២០២៥នេះ។

CGCC ត្រូវបានជ្រើសរើសជាស្ថាប័នមួយរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដើម្បី អនុវត្តគម្រោង KSP ឆ្នាំ២០២៤/២០២៥ បន្ទាប់ពីមានការប្រកួតប្រជែងយ៉ាង ស្វិតស្វាញជាមួយស្ថាប័ន និងប្រទេសជាច្រើនក្នុងពិភពលោក ដែលបាន ដាក់ស្នើសុំគម្រោងនេះ ជូនទៅរដ្ឋាភិបាលរបស់សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ។ គម្រោង KSP នឹងផ្តោតទៅលើ (១) ការបង្កើនសមត្ថភាពវិភាគឥណទានសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ ធានាឥណទាន (២) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និង (៣) ការបង្កើតគម្រោងធានា ឥណទាន ដើម្បីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម នៅកម្ពុជា។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17485/>



**កិច្ចពិភាក្សាស្វែងយល់ និងពង្រឹងកិច្ចសហការលើការធានាឥណទាន រវាង CGCC និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួម (PFIs) សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ ខេត្តព្រះសីហនុ និងខេត្តកោះកុង**

**CGCC visiting PFIs provincial branches in Kampong Speu, Preah Sihanouk and Koh Kong to Enhance Collaboration on the Credit Guarantee**

កាលពីថ្ងៃទី០៩ ដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ សាធារណៈកិច្ចសហការធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) ដឹកនាំដោយ លោក យុន ជិន ប្រធាននាយកដ្ឋានយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍ អាជីវកម្ម បានជួបពិភាក្សាស្វែងយល់អំពីការអនុវត្តគម្រោងធានាឥណទាន និងផ្សព្វផ្សាយបន្ថែមអំពីគម្រោងធានាឥណទានរបស់ CGCC ដោយផ្ទាល់ជាមួយ ថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិករបស់សាខានៃគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួម (PFIs) មួយចំនួន របស់ CGCC រួមមាន៖ នៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ រួមមាន ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ធនាគារ ព្រីនស៍ គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ LOLC នៅខេត្តព្រះសីហនុ រួមមាន ធនាគារ FTB ធនាគារ ABA និងធនាគារព្រីនស៍ នៅកោះកុង រួមមាន ធនាគារអេស៊ីលីដា គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ LOLC និងធនាគារ ABA។

កិច្ចពិភាក្សាជាមួយ PFIs របស់ CGCC នៅខេត្តទាំងបី ដែលជាខេត្តមានសក្តានុពល នៃអាជីវកម្មរបស់សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមនេះ គឺជាឱកាសមួយដ៏ពិសេស សម្រាប់ទាំង CGCC និង PFIs ក្នុងការស្វែងយល់អំពីអត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា ឥណទាន និងឱកាសដែល PFIs អាចបង្កើនការផ្តល់កម្ចីជូនទៅដល់ក្រុមហ៊ុន អាជីវកម្ម ដែលមានសក្តានុពល និងមានតម្រូវការកម្ចី តែប្រឈមនឹងបញ្ហាខ្វះ ទ្រព្យធានា។





**ការដាក់ឱ្យដំណើរការជាផ្លូវការ កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់សហគ្រិន នាំចេញ និងកម្មវិធីកសាងសមត្ថភាព និងជំនាញ សម្រាប់សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម**

**Empowering Local SMEs to Compete Globally: New Export Finance Solution and Capacity-Building Programme Launched**

នៅថ្ងៃទី២៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ ធនាគារ មេឃប៊ែង សហការជាមួយ គម្រោង Feed the Future Cambodia Harvest III (គម្រោងហាវែស III) ក្រោម ជំនួយពីទីភ្នាក់ងារសហរដ្ឋអាមេរិកសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអន្តរជាតិ (USAID) បានប្រកាសដាក់ឱ្យដំណើរការ កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់សហគ្រិននាំចេញ ដែលផ្តល់នូវដំណោះស្រាយហិរញ្ញវត្ថុដ៏សមស្រប សម្រាប់ការនាំចេញ ក្នុង គោលបំណងលើកស្ទួយសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ក្នុងស្រុក ក្នុងការប្រកួត ប្រជែងលើឆាកអន្តរជាតិ។ កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់សហគ្រិននាំចេញនេះ ក៏ត្រូវបានដាក់បញ្ចូល គម្រោងធានាឥណទាន និងកម្មវិធីកសាងសមត្ថភាព និងជំនាញ សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ រវាងធនាគារ មេឃប៊ែង ជាមួយសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC)។

រួមជាមួយនឹងហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់សហគ្រិននាំចេញ ធនាគារ មេឃប៊ែង CGCC និង គម្រោងហាវែស III ក៏បានប្រកាស “កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាព និងជំនាញសម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម (BCC) ឆ្នាំ២០២៤ និង ឆ្នាំ២០២៥” ដែលជានិវត្តន៍ផ្តល់ជូនដល់លេចធ្លោមួយ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីបំពេញបន្ថែមនូវជំនាញ និងចំណេះដឹងសំខាន់ៗ ដល់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម។ ចាប់តាំងពីការបង្កើតកម្មវិធីនេះឡើងក្នុងឆ្នាំ ២០២១ កម្មវិធី BCC បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម រាប់រយនាក់ លើ មូលដ្ឋានគ្រឹះក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម បច្ចេកទេស និងបច្ចេកវិទ្យាទំនើបផ្សេងៗក្នុង ការគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17448/>

**កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC) វគ្គទី៣ នៃឆ្នាំ២០២៤ Entrepreneurship Program Initiative of CGCC (EPIC) 3rd Series of 2024**

នៅថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ នៅមជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍធុរកិច្ច សាជីវកម្មធានា ឥណទានកម្ពុជា (CGCC) សហការជាមួយ ធនាគារ មេឃប៊ែង ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់ បានរៀបចំ កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC) វគ្គទី៣ នៃឆ្នាំ២០២៤ ស្តីអំពី “ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មក្នុងយុគសម័យឌីជីថល សម្រាប់សហគ្រាស ខ្នាតមីក្រូ តូច និងមធ្យម (MSMEs)” ដែលមានការចូលរួមពីសិក្ខាកាមដែល ជាម្ចាស់សហគ្រាសខ្នាតមីក្រូ តូច និងមធ្យមសរុបប្រមាណ៥០រូប ក្នុងនោះ មាន ៦៥% ជាសហគ្រិនស្ត្រី និងរួមទាំងនិស្សិតប្រមាណ១០រូប នៃសមាគម សិស្ស-និស្សិតអាហារូបករណ៍ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន និងសម្តេចកិត្តិព្រឹទ្ធបណ្ឌិត (អ.ម.ត)។

កម្មវិធី EPIC វគ្គទី៣នៃឆ្នាំ ២០២៤នេះ ត្រូវបានចូលរួមជាភិក្ខិយសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ សម្រាប់ពីប្រគល់វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចូលរួមជូនដល់សិក្ខាកាម ត្រូវ បណ្តុះបណ្តាល និងវាគ្មិនកិត្តិយសទាំងអស់ ពីសំណាក់ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ម៉ី វ៉ាន់ រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងជាប្រធានក្រុមការងារ គ្រប់គ្រងនិស្សិត (ក្រុមទី៦) នៃសមាគមសិស្ស-និស្សិតអាហារូបករណ៍ សម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន និងសម្តេចកិត្តិព្រឹទ្ធបណ្ឌិត (អ.ម.ត) និងក្រោមការចូលរួមជាករណីអធិបតីពីសំណាក់ លោកជំទាវ យូ ប៊ុន អនុប្រធាន សមាគមស្ត្រីកម្ពុជា, លោក ណូ លីដា អគ្គនាយក CGCC, លោកស្រី ហង់ ជួន ណារីតា នាយិកាស្នាក់នៅសេវាកម្មធានាឥណទានសាជីវកម្មនៃធនាគារ មេឃប៊ែង ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, លោក ពា វណ្ណឆាយ នាយកផ្នែកសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម នៃនាយកដ្ឋានធានាឥណទានសាជីវកម្ម នៃធនាគារ មេឃប៊ែង ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់ និងគណៈគ្រប់គ្រងនៃCGCC និង ធនាគារ មេឃប៊ែង ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17448/>

**CGCC និងសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា (CCC) សហការរៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី “ការលើកកម្ពស់សមត្ថភាព និងចំណេះដឹងហិរញ្ញវត្ថុរបស់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម” នៅខេត្តព្រះសីហនុ**

**CGCC and Cambodia Chamber of Commerce (CCC) Co-organizing a workshop on “Capacity Building and Improving Financial Literacy of SMEs” in Sihanoukville province**

នាថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) និងសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា (CCC) បានសហការរៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី “ការលើកកម្ពស់សមត្ថភាព និងចំណេះដឹងហិរញ្ញវត្ថុរបស់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម” នៅខេត្តព្រះសីហនុ ក្រោមកិច្ចសហការចូលរួមពីសភាពាណិជ្ជកម្មមណ្ឌលខេត្តព្រះសីហនុ ដែលក្នុងនោះមានសមាសភាពចូលរួមពីថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិកនៃគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួម (PFIs) មួយចំនួន និងបណ្តាសហគ្រិនដែលជាម្ចាស់អាជីវកម្មខ្នាតតូច និងមធ្យម នៅក្នុងខេត្តព្រះសីហនុ ប្រមាណ ៣០០រូប។

វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះទទួលបានការអញ្ជើញចូលរួមជាអធិបតីពីលោកឧកញ៉ា តាន់ តាត់ ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មមណ្ឌលខេត្តព្រះសីហនុ លោក ណូ លីដា អគ្គនាយក CGCC លោក ហុន ផន ប្រធាននាយកដ្ឋានយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្មនៃ CGCC និងព្រមទាំងមានការធ្វើបទបង្ហាញពីលោក សែ គឹមវាសនា បុគ្គលិកជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកទីផ្សារ និងទំនាក់ទំនងនៃ CGCC និងអ្នកតំណាងនៃ ធនាគារ ABA និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ LOLC ផងដែរ។

តាមរយៈវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះ សហគ្រិននៃអាជីវកម្មខ្នាតតូច និងមធ្យម បានយល់ដឹងអំពីអត្ថប្រយោជន៍នៃការធានាឥណទាន និងជាពិសេសបានយល់ពីការត្រៀមខ្លួនទទួលបានកម្ចីរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ យល់ដឹងពីរបៀបប្រើប្រាស់កម្ចីប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងត្រឹមត្រូវ និងទទួលបានឱកាសអនុវត្តផ្ទាល់ និងទទួលបានមតិយោបល់កែលម្អពីគ្រូបង្គោល/អ្នកជំនាញតាមរយៈក្រុមពិភាក្សា លើប្រធានបទការត្រៀមខ្លួនដើម្បីទទួលបានកម្ចី។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17767/>

**CGCC ចូលរួមកម្មវិធីកិច្ចសន្ទនាការហ្វេថ្ងៃសុក្រ**

**CGCC Attending the Friday Coffee Talk**

នារសៀលថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ លោក ណូ លីដា អគ្គនាយក CGCC និងសហការី បានចូលរួមកម្មវិធីកិច្ចសន្ទនាការហ្វេថ្ងៃសុក្រ (Friday Coffee Talk) ដែលរៀបចំដោយសមាគមសហគ្រិនវ័យក្មេងកម្ពុជា (YEAC) ដោយធ្វើការជជែកពិភាក្សាទៅលើប្រធានបទស្តីពី “ការទទួលបានមូលធនតាមរយៈសញ្ញាបណ្ណមានការធានាពី CGCC” ដោយមានលោក ណូ លីដា ជាភ្នាក់ងារសម្របសម្រួល និងភ្នាក់ងារសម្របសម្រួល គឺលោក អ៊ុំ គឹមសួរ អគ្គនាយកនៃក្រុមហ៊ុន APM (Cambodia) និងលោក សេង ចាន់ជឿន នាយកប្រតិបត្តិនៃក្រុមហ៊ុនមូលបត្ររ៉ូយ៉ាល់ក្រុប (RGS)។

ការជជែកពិភាក្សា បានផ្តោតសំខាន់ទៅលើការត្រៀមខ្លួនបែបណាដើម្បីធ្វើឱ្យអាជីវកម្មមានស្តង់ដារ សារៈសំខាន់នៃការទទួលបានមូលធនតាមរយៈសញ្ញាបណ្ណការស្វែងយល់អំពីសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា នីតិវិធីក្នុងការទទួលបានការធានាពីសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា និងបញ្ហាមួយចំនួនទៀតដែលបានលើកឡើងដោយអ្នកចូលរួមដែលជាម្ចាស់អាជីវកម្ម។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17627/>

**CGCC ចូលរួមចែករំលែកអំពីហិរញ្ញប្បទានបែតង និងបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូបង្គោលស្តីពី “ពង្រឹងការអនុវត្តឧស្សាហកម្ម បែតងដែលឆ្លើយតបនឹងយេនឌ័រអោយកាន់តែប្រសើរឡើង”**

**CGCC sharing on Green and Inclusive Finance in Capacity Building Training on “Better Implementation of Gender Responsive Green Industrial Policies in Cambodia”**

នាថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ នៅមជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍សហគ្រិនភាពស្ត្រី លោកស្រី សាន សុខរីណា ប្រធានការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរបស់ CGCC បានចូលរួមជាអ្នកនិពន្ធសម្បូររូប នៅក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូបង្គោលស្តីពី “ពង្រឹងការអនុវត្តឧស្សាហកម្មបែតង ដែលឆ្លើយតបនឹងយេនឌ័រឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើង” នៅថ្នាក់ជាតិ ដែលជាគម្រោងសហការរៀបចំដោយក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល (MISTI) និងក្រសួងកិច្ចការនារី (MoWA) និងអង្គការអភិវឌ្ឍន៍ឧស្សាហកម្មរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNIDO) ក្រោមការគាំទ្រពី ក្រសួងសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច និងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់សហព័ន្ធអាល្លឺម៉ង់ (BMZ) ក្នុងគោលបំណងពង្រឹងការចូលរួម និងសមត្ថភាពពីក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការរៀបចំ និងអនុវត្តគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចបែតង និងឧស្សាហកម្មបែតងដែលឆ្លើយតបនឹងយេនឌ័រ។

តាមរយៈវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះ លោកស្រី សាន សុខរីណា បានចែករំលែកក្នុងនាមជាអ្នកនិពន្ធសម្បូររូប នៅក្នុងវគ្គទី៥ ដែលផ្តោតលើ ការវិនិយោគសំខាន់ៗនៅក្នុងឧស្សាហកម្មបែតងដែលឆ្លើយតបនឹងយេនឌ័រ ដោយលោកស្រីបានចែករំលែកអំពីយន្តការធានាឥណទានរបស់ CGCC ដើម្បីគាំទ្រដល់ហិរញ្ញប្បទានបែតង និងបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17729/>

**CGCC ចូលរួមជាអ្នកនិពន្ធសម្បូររូបក្នុងកម្មវិធី លុយខ្ញុំ ជីវិតខ្ញុំ របស់វិទ្យុស្ត្រីកម្ពុជា គាំទ្រដោយសមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា**

**CGCC Participating as a Speaker in the Program My Money, My Life of Women’s Radio, Supported by the Association of Banks in Cambodia**

នាថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ លោកស្រី ពិន ម៉ានីកា ប្រធានការិយាល័យទីផ្សារ និងអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្មនៃសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) បានចូលរួមជាអ្នកនិពន្ធសម្បូររូប នៅក្នុងកម្មវិធី លុយខ្ញុំ ជីវិតខ្ញុំ ដែលផលិតដោយ វិទ្យុស្ត្រីកម្ពុជា គាំទ្រដោយ សមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា (ABC) ដែលប្រធានបទនៃកម្មវិធីនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបញ្ជ្រាបការយល់ដឹងដល់សាធារណជនទាក់ទងនឹង CGCC, លក្ខខណ្ឌ និងនីតិវិធីដើម្បីទទួលបានការធានា និងជាពិសេសគឺអត្ថប្រយោជន៍នៃយន្តការធានាឥណទានសម្រាប់អាជីវកម្ម។

តាមរយៈកម្មវិធីនេះ លោកស្រី ម៉ានីកា បានចូលរួមចែករំលែកអំពីតួនាទី ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់ CGCC ដើម្បីបញ្ជ្រាបឱ្យសាធារណជនបានស្គាល់អំពី CGCC កាន់តែច្បាស់ និងអាចឱ្យម្ចាស់អាជីវកម្មអាចទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ពីការប្រើប្រាស់សេវាធានាឥណទាន តាមរយៈការស្នើសុំកម្ចីទៅកាន់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុធនាគារ/មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលជាដៃគូរបស់ CGCC ក្នុងករណីខ្វះប្រាក់មានទ្រព្យធានាគ្រប់គ្រាន់។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ លោកស្រីក៏បានលើកយកករណីជោគជ័យនៃសហគ្រិនស្ត្រីមួយរូប ដែលបានស្នើកម្ចីពីគ្រឹះស្ថានធានាឥណទានរបស់ CGCC ដែលមានការធានាពី CGCC ដែលបានជួយពង្រីកលទ្ធភាពទទួលបានកម្ចីក្នុងការប្រើប្រាស់ចាំបាច់។ បន្ថែមពីលើនេះ លោកស្រីក៏បានចែករំលែកអំពីការចូលរួមរបស់ CGCC លើការកសាងសមត្ថភាព និងលើកកម្ពស់ចំណេះដឹងហិរញ្ញវត្ថុដល់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ដែលជាការងារអាទិភាពមួយក្នុងចំណោមការងារអាទិភាពនានារបស់ CGCC។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17694/>

# កិច្ចប្រជុំសំខាន់ៗ និងសកម្មភាពផ្សេងៗ | Notable Meetings and Other activities

## CGCC និង YEAC ពិភាក្សាលើ ការសហការរួមគ្នា ដើម្បីជំរុញដល់ការទទួលបានហិរញ្ញប្បទានកាន់តែប្រសើរដល់សមាជិក YEAC

### CGCC and YEAC to Exploring the Possibility of Collaborations to Enhance YEAC's Members Access to Finance

នៅព្រឹកថ្ងៃទី០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ លោក ណូ លីដា អគ្គនាយក CGCC ព្រមទាំងសហការី បានជួបពិភាក្សា និងស្វាគមន៍ ឧកញ៉ា ប៊ិច បូឡែន ប្រធានសមាគមសហគ្រិនវ័យក្មេងកម្ពុជា (YEAC) និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈគ្រប់គ្រងសមាគម YEAC នៅការិយាល័យ CGCC។ កិច្ចប្រជុំនេះបានពិភាក្សាអំពីកិច្ចការងារដែលស្ថាប័នទាំងពីរអាចផ្តល់កិច្ចសហការរវាងគ្នា ដើម្បីជំរុញដល់ការទទួលបានហិរញ្ញប្បទានកាន់តែប្រសើរដល់សមាជិក YEAC។



តាមរយៈកិច្ចពិភាក្សានេះ ស្ថាប័នទាំងពីរ បានសិក្សាស្វែងយល់ស្តីពីកត្តារាំងស្ទះ និងបញ្ហាប្រឈមដែលម្ចាស់អាជីវកម្ម សហគ្រិន ជួបប្រទះ និងបានលើកឡើងអំពីសកម្មភាព យុទ្ធសាស្ត្រ ដែលអាចផ្តល់ជាដំណោះស្រាយ និងសម្រួលដល់ម្ចាស់អាជីវកម្ម សហគ្រិន តាមរយៈការសហការភាពជាដៃគូរវាង CGCC និង YEAC និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួម ដែលជាដៃគូរបស់ CGCC។ ផែនការបន្ទាប់ ស្ថាប័នទាំងពីរនឹងធ្វើការរួមគ្នា ដូចជាការរៀបចំវេទិកាសិក្ខាសាលាផ្សេងៗ អំពីលទ្ធភាពទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន ដែលនឹងមានការចូលរួមចែករំលែកដោយ CGCC ដើម្បីលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីការប្រើប្រាស់សេវាធានាឥណទានរបស់ CGCC ឱ្យកាន់តែបានទូលំទូលាយ និងជំរុញការទទួលបានហិរញ្ញប្បទានផ្លូវការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17372/>

## CGCC ចូលរួមវេទិកាអន្តរជាតិថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់សមាគមគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងតំបន់អាស៊ី នៅកោះបាលី សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក លើកទី១៧

### CGCC Participating in the "ADFIAP International CEO Forum XVII" in Bali, Indonesia

កាលពីថ្ងៃទី១៦ ដល់ថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ នៅកោះបាលី នៃសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី លោក ណូ លីដា អគ្គនាយក CGCC បានអញ្ជើញចូលរួមវេទិកាអន្តរជាតិថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់សមាគមគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងតំបន់អាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក លើកទី១៧ (ADFIAP International CEO Forum XVII) ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ ឯកឧត្តមបណ្ឌិត កៅ ថាច ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជា អគ្គនាយកធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ និងកសិកម្ម (ARDB) និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសមាគមគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងតំបន់អាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក (ADFIAP)។



វេទិកាអន្តរជាតិនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងក្រោមប្រធានបទ “ការកសាងអនាគតប្រកបដោយចីរភាព៖ តួនាទីដ៏សំខាន់របស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអភិវឌ្ឍន៍ នៅក្នុងរបៀបវារៈនៃការអភិវឌ្ឍការបញ្ចេញកាបូនិច” ដោយបានពិភាក្សាលើបញ្ហាពាក់ព័ន្ធការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចីរភាព តាមរយៈយន្តការហិរញ្ញប្បទានដើម្បីជំរុញការវិនិយោគលើថាមពលកកើតឡើងវិញ និងការកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគាំទ្រ, សារៈសំខាន់នៃការធ្វើបរិវត្តកម្មឌីជីថល ដើម្បីលើកកម្ពស់ការទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន និងបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងការទទួលបានសេវាទឹកស្អាត និងអនាម័យជាដើម។



វេទិកានេះ មានការអញ្ជើញចូលរួម ពីថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់ គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ចំនួន ៤០ប្រទេស សរុប ៩៤ស្ថាប័ន ជាសមាជិករបស់សមាគម ADFIAP។

Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17436/>



**ពិធីប្រគល់អំណោយឧបត្ថម្ភលើគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ប្រព័ន្ធចម្រោះទឹក ពិសា និងកម្មវិធីតម្រង់ទិសចែករំលែកជំនាញសិក្សាពី CGCC ជូនទៅ សិស្សានុសិស្សនៃវិទ្យាល័យកោះស្តេច**

**Donation Ceremony for Replacement Parts for the Drinking Water System and Sharing Academic Knowledge from CGCC to Students of Koh Sdach High School**

នាថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ កន្លងទៅនេះ សាធារណៈកម្មភារកម្ពុជា (CGCC) មានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយក្នុងការធ្វើដំណើរជាថ្មីម្តងទៀត ទៅកាន់វិទ្យាល័យកោះស្តេច ខេត្តកោះកុង ក្រោមការដឹកនាំរបស់ លោក ល្អា លីដា អគ្គនាយករបស់ CGCC ថ្នាក់ដឹកនាំ ក្រុមទាំងបុគ្គលិករបស់ CGCC ទាំងអស់ ដើម្បីនាំយកនូវអំណោយឧបត្ថម្ភលើគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ប្រព័ន្ធចម្រោះទឹកពិសា និងសម្ភារៈសិក្សាមួយចំនួនដល់វិទ្យាល័យកោះស្តេចដែលទទួលបានការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅពីសំណាក់ លោក គោត ហៀន នាយកវិទ្យាល័យកោះស្តេច លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ និងសិស្សានុសិស្សវិទ្យាល័យកោះស្តេចប្រមាណ ៩០នាក់។

គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា កាលពីថ្ងៃទី៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣ កន្លងទៅ CGCC បានឧបត្ថម្ភប្រព័ន្ធចម្រោះទឹកស្អាត ទៅកាន់វិទ្យាល័យកោះស្តេច ដើម្បីសម្រួលដល់សិស្សានុសិស្ស លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ និងសហគមន៍នៃកោះស្តេចទាំងមូលមានទឹកស្អាតប្រើប្រាស់ដើម្បីកាត់បន្ថយកង្វះទឹកស្អាតដែលសហគមន៍បានប្រឈមកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ដបទឹកផ្លាស្ទិច និងការកាត់បន្ថយការចំណាយប្រចាំថ្ងៃរបស់សិស្សានុសិស្ស និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៍នៅលើកោះនេះ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចទៅកាន់វិទ្យាល័យកោះស្តេចជាថ្មីម្តងទៀតនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងក្នុងគោលបំណងដើម្បីពិនិត្យមើលដំណើរការ ក៏ដូចជាឧបត្ថម្ភលើគ្រឿងបន្លាស់ សម្រាប់ការថែទាំគ្រឹមត្រូវតាមបច្ចេកទេសរបស់ប្រព័ន្ធចម្រោះទឹកស្អាត។ បន្ថែមពីលើនេះ ថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិក CGCC ទាំងអស់ក៏បានជួបសំណេះសំណាលជាមួយប្អូនៗសិស្សានុសិស្សថ្នាក់ ទី១០ ទី១១ និងទី១២ ប្រហែល ៩០នាក់ ដើម្បីចែករំលែកនូវចំណេះដឹង បទពិសោធន៍ល្អៗ និងគន្លឹះសំខាន់ៗ ដែលជាការតម្រង់ទិសដល់ពួកគាត់ក្នុងការសម្រេចចិត្តលើការជ្រើសរើសមុខវិជ្ជាឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងកំណត់គោលដៅច្បាស់លាស់ក្នុងការសិក្សាបន្តនៅសាកលវិទ្យាល័យផងដែរ។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17497/>



**កម្មវិធីវិស័យស្បៀងប្រចាំឆ្នាំ២០២៤ របស់បុគ្គលិក CGCC នៅកោះស្តេច ខេត្តកោះកុង**  
**CGCC Annual Staff Retreat 2024 in Koh Sdach, Koh Kong Province**

ដើម្បីរីកចំណងសាមគ្គីភាព បង្កើនផលិតភាពការងារ និងថ្លែងអំណរគុណដល់បុគ្គលិកទាំងអស់ ក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងចូលរួមចំណែកគាំទ្រដល់ប្រតិបត្តិការនៃការធានាគុណភាព CGCC បានរៀបចំកម្មវិធីវិស័យស្បៀង អមជាមួយវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី “ជំនាញទំនាក់ទំនងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព” ព្រមទាំងសកម្មភាពរីកចំណងសាមគ្គីក្រុមការងារ (Team Building) ប្រចាំឆ្នាំ២០២៤ នៅកោះស្តេច ខេត្តកោះកុង កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ដល់ថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤។

តាមរយៈកម្មវិធីនេះ ថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិករបស់ CGCC មានឱកាសបានស្វែងយល់ពីគ្នាទៅវិញទៅមក បង្កើតទំនាក់ទំនងល្អប្រសើរជាមួយគ្នា និងបានផ្លាស់ប្តូរមតិសោធន៍ការងារ ក៏ដូចជាបានជួយបង្កើននូវសមត្ថភាព និងចំណេះដឹងបន្ថែមអំពីគោលគំនិត និងការអនុវត្តស្តីពីជំនាញទំនាក់ទំនងដែលប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីបង្កើនលទ្ធភាពការងារជាក្រុម ក៏ដូចជារួមចំណែកដល់ប្រតិបត្តិការ និងការអភិវឌ្ឍរបស់ CGCC ស្របតាមចក្ខុវិស័យក្នុងការលើកកម្ពស់បរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុ និងអភិវឌ្ឍសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម នៅកម្ពុជាផងដែរ។



Read more in English: <https://www.cgcc.com.kh/en/article/17509/>

**កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០២៤**  
**BoD Meeting in 4th Quarter of 2024**

នៅថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤ CGCC បានរៀបចំកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អាណត្តិទី២ លើកទី៧ នៅការិយាល័យកណ្តាលរបស់ CGCC ក្រោមវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ ឯកឧត្តម រស់ សីលវ៉ា រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សារបស់ CGCC ដោយមានការចូលរួមពីសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋ។

កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលប្រចាំត្រីមាសទី៤ របស់ CGCC ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីធ្វើរបាយការណ៍វឌ្ឍនភាពការងាររបស់ CGCC ជូនដល់ឯកឧត្តមប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងសមាជិកទាំងអស់ ដែលមានរបៀបវារៈដូចខាងក្រោម៖

- (១) របាយការណ៍ស្តីពីវឌ្ឍនភាពការងាររបស់ CGCC
- (២) គម្រោងធានាគុណភាពបោះដុំ
- (៣) គម្រោងធានាគុណភាពសម្រាប់ការនាំចេញអង្ករ ជំហានទី២
- (៤) កិច្ចសន្យាស្តីពីគម្រោងចែករំលែកហានិភ័យជាមួយក្រុមហ៊ុន GuarantCo
- (៥) គម្រោងធានាគុណភាពសម្រាប់សហគ្រិនស្ត្រី
- (៦) វិសោធនកម្មគោលនយោបាយហិរញ្ញវត្ថុ
- (៧) វិសោធនកម្មធម្មនុញ្ញ និងគោលនយោបាយសវនកម្មផ្ទៃក្នុង
- (៨) វិសោធនកម្មលក្ខន្តិកៈយោងនៃគណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- (៩) ផ្សេងៗ (របាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុងលើនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ)





# ការស្វែងយល់អំពីការធានាឥណទាន | Understanding Credit Guarantee

## កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ ឧកញ៉ា ចាន់ សុយ៉ាង ប្រធានសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា Interview with Oknha Chan Sokheang, President of Cambodia Rice Federation



### ១. តើសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា (CRF) យល់ឃើញដូចម្តេចចំពោះយន្តការធានាឥណទានរបស់ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា? ហេតុអ្វីបានជា CRF ចូលរួមជាដៃគូសហការជាមួយរបស់ CGCC?

ជាបឋម ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់រាជរដ្ឋាភិបាល ដែលបានផ្តួចផ្តើមគំនិត និងបានបង្កើតនូវស្ថាប័ន CGCC នេះឡើង ដែលជាផ្នែកមួយយ៉ាងសំខាន់ សម្រាប់បន្ថែមនូវលទ្ធភាពដើម្បីទទួលបានឥណទានបន្ថែម ដល់វិស័យឯកជននៅកម្ពុជា ពីធនាគារឯកជននានា។

ចំពោះយន្តការធានាឥណទានរបស់ សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) គឺជាយន្តការមួយដែលល្អ ហើយមានលក្ខណៈបត់បែនទៅតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែងនៃការវិនិយោគកិច្ចជាតិ ហើយក៏ជាយន្តការមួយដែលអាចផ្តល់នូវការបំពេញបន្ថែមលើកំលាំងហិរញ្ញវត្ថុ របស់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ឱ្យកាន់តែរីកចម្រើនបន្ថែមទៀត។ ដោយសារហេតុផលនៃសារៈប្រយោជន៍ទាំងនេះហើយ ទើបសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា (CRF) បានចូលរួមធ្វើជាដៃគូសហការជាមួយសាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា ដើម្បីជួយដោះស្រាយលើបញ្ហាកង្វះទុនបង្វិលជូនដល់សមាជិករបស់ខ្លួន។

### ២. តើគម្រោងធានាឥណទានរបស់ CGCC ជាពិសេសគម្រោងធានាឥណទានលើការនាំចេញអង្ករ បានផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ចំពោះ CRF និងសមាជិករបស់ CRF យ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ?

គម្រោងធានាឥណទានរបស់ CGCC ជាពិសេសគម្រោងឥណទានលើការនាំចេញអង្ករ (Rice Export Guarantee Scheme) បានផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដល់

សមាជិកសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា លើការបង្កើតជម្រើសបន្ថែមក្នុងការទទួលបានឥណទានសម្រាប់យកទៅប្រមូលទិញស្រូវពីប្រជាកសិករ ឱ្យបានកាន់តែច្រើនឡើង សម្រាប់កិនកែច្នៃលក់ក្នុងស្រុក និងនាំចេញ។ ជាក់ស្តែងតាមរយៈគម្រោងធានាឥណទាននេះ ស្រូវប្រមាណជាជិត១២០.០០០តោនបានប្រមូលទិញបន្ថែម ពីប្រជាកសិករ ដោយសារការទទួលបានការធានាឥណទាននេះ។

### ៣. ក្រោមគម្រោងធានាឥណទានលើការនាំចេញអង្ករ តើមានសមាជិករបស់សហព័ន្ធ បានទទួលនូវកម្ចីដែលមានការធានាពី CGCC តាមរយៈគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួមរបស់ CGCC ប៉ុន្មានក្រុមហ៊ុន/រោងម៉ាស៊ីននិងក្នុងទំហំកម្ចីសរុបប៉ុន្មាន? តើកម្ចីទាំងនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងអ្វីខ្លះ?

រយៈកាលកន្លងមកនេះ មានសមាជិកចំនួន ២១រោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ដែលបានទទួលកម្ចីក្រោមការធានាពី CGCC តាមរយៈគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចំនួន៧។ កម្ចីទាំងនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាទុនបង្វិល សម្រាប់ប្រមូលទិញស្រូវពីប្រជាកសិករ សម្រាប់កិនកែច្នៃ និងលក់ដល់ក្រុមហ៊ុននាំចេញអង្ករទៅកាន់ទីផ្សារអន្តរជាតិ។

### ៤. តើក្រុមហ៊ុននាំចេញអង្ករ/រោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ដែលជាសមាជិករបស់ CRF ត្រូវរៀបចំខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេច ដើម្បីទទួលបានកម្ចីដែលមានការធានាពី CGCC តាមរយៈគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុចូលរួមរបស់ CGCC?

សហគ្រាសទាំងអស់ដែលជាសមាជិករបស់សហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា ត្រូវតែមានការរៀបចំនូវបញ្ជីស្នាមឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ស្របតាមបទដ្ឋានស្តង់ដារគណនេយ្យ និងបានបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចពន្ធដារគ្រប់ប្រភេទដែលមានជាធរមាន និងបានបំពេញលក្ខខណ្ឌពេញលេញជាសមាជិកសហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជាដែរ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ សហគ្រាសទាំងនេះត្រូវតែបំពេញលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែលចូលរួមរបស់ CGCC ផងដែរ។

### ៥. ក្នុងឆ្នាំ២០២៥ តើ CRF មានយុទ្ធសាស្ត្រ ឬផែនការដូចម្តេច ដើម្បីបន្តបង្កើនការគាំទ្រដល់សមាជិករបស់ខ្លួន ក្នុងការទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន សម្រាប់ជំរុញការនាំចេញអង្ករ ស្របតាមគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា?

សម្រាប់ឆ្នាំ ២០២៥ សហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា មានផែនការជំរុញទីផ្សារនាំចេញឱ្យមានកំណើនបន្ថែមទៀត ដើម្បីបង្កើនកំលាំងផលិតរបស់សមាជិកឱ្យពេញលេញ និងអស់លទ្ធភាព ព្រោះវាជាកត្តាជំរុញដល់សមាជិកឱ្យមានតម្រូវការទុនបន្ថែមក្នុងការប្រមូលទិញនូវសន្និធិស្រូវទុកសម្រាប់កិនកែច្នៃ និងនាំចេញទៅកាន់ទីផ្សារអន្តរជាតិ។ បន្ថែមលើសពីនេះ សហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា នឹងជួយបណ្តុះបណ្តាលដល់សមាជិកលើការប្រើប្រាស់ និងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាពជាងមុន ដើម្បីជាប្រយោជន៍សម្រាប់ការទទួលបានហិរញ្ញវត្ថុផ្លូវការ តាមរយៈការធានាឥណទានបន្ថែមទៀតពី CGCC។

# ការយល់ដឹងពីការធានាសញ្ញាបណ្ណ

ដោយ៖ កញ្ញា ជុំ សិលារត្ន ប្រធានការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម (ការធានាសញ្ញាបណ្ណ)



## តើសញ្ញាបណ្ណជាអ្វី? ចុះបើសញ្ញាបណ្ណមានការធានា?

**(KH)** សញ្ញាបណ្ណគឺជាបណ្ណបំណុលដែលផ្តល់ការប្រាក់ និងមានឥណទានប្រតិទានចាប់ពីខ្លះឡើងទៅ។ សញ្ញាបណ្ណគឺជាឧបករណ៍ហិរញ្ញប្បទានមួយប្រភេទដែលគេសង្កេតឃើញមាន ៣ប្រភេទគឺ សញ្ញាបណ្ណធម្មតា សញ្ញាបណ្ណមានវត្ថុធានា និងសញ្ញាបណ្ណមានការធានា។ សញ្ញាបណ្ណត្រូវបានគេរៀបចំឱ្យមានលក្ខណៈងាយស្រួលក្នុងការជួញដូរ និងជាទូទៅបោះផ្សាយដោយក្រុមហ៊ុន រដ្ឋាភិបាល និងអ្នកបោះផ្សាយសម្រាប់គោលបំណងពិសេស។ សញ្ញាបណ្ណក៏ជាទ្រព្យមួយប្រភេទ ដែលអ្នកវិនិយោគជាច្រើនដូចជា ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ក្រុមហ៊ុនបរទេស និងធនាគារកណ្តាលជាដើមតែងមាននៅក្នុងផលបត្រវិនិយោគរបស់ពួកគេ។

ខណៈដែលការប្រាក់របស់សញ្ញាបណ្ណមានច្រើនប្រភេទ នៅកម្ពុជាយើងសង្កេតឃើញមានសញ្ញាបណ្ណដែលមានការប្រាក់ថេរ និងអន្តរកាលនៅលើទីផ្សារ។ សញ្ញាបណ្ណការប្រាក់ថេរផ្តល់នូវការទូទាត់ការប្រាក់ក្នុងចំនួនដូចៗគ្នាក្នុងរយៈពេលទៀងទាត់មួយ ដែលអាចជារៀងរាល់ខែ ត្រីមាស ឆមាស ឬឆ្នាំ។ ចំណែកសញ្ញាបណ្ណការប្រាក់អន្តរកាលផ្តល់នូវការប្រាក់ទីផ្សារយោង (MRR) ណាមួយមួយនឹងតម្លៃការប្រាក់អ្នកបោះផ្សាយ (issuer-specific spread) ដែលជាតម្លៃឥណទាន (credit spread)។ សញ្ញាបណ្ណអាចបោះផ្សាយជាប្រិយបណ្ណច្រើនប្រភេទ។ សញ្ញាបណ្ណដែលទូទាត់ការប្រាក់និងប្រាក់ដើមជាប្រិយបណ្ណតែមួយហៅថាសញ្ញាបណ្ណប្រិយបណ្ណទោល (single currency)។ សញ្ញាបណ្ណដែលទូទាត់ការប្រាក់ជាប្រិយបណ្ណមួយ ហើយទូទាត់ប្រាក់ដើមជាប្រិយបណ្ណមួយផ្សេងទៀត ហៅថាសញ្ញាបណ្ណប្រិយបណ្ណទ្វេ (dual currency)។ នៅកម្ពុជា សញ្ញាបណ្ណត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាប្រាក់រៀល តែអាចទូទាត់ជាប្រាក់ដុល្លារបាន។

សញ្ញាបណ្ណមានការធានាមានការប្រាក់និងប្រាក់ដើមត្រូវបានធានាថាទូទាត់សងដោយភាគីទីបីណាមួយ នៅពេលអ្នកបោះផ្សាយខកខានមិនបានសងបំណុល។ ភាគីទីបីដែលជាបុគ្គលធានា គឺអាចជារដ្ឋាភិបាល ក្រុមហ៊ុនឯកជន ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ឬក្រុមហ៊ុនមេរបស់អ្នកបោះផ្សាយនោះ។ បុគ្គលធានាផ្តល់ការធានាដល់អ្នកវិនិយោគលើសញ្ញាបណ្ណលើការនឹកយកឥណទានរបស់អ្នកបោះផ្សាយនៅពេលអ្នកបោះផ្សាយខកខានក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចសងទាន់ពេលវេលានូវការប្រាក់ និង/ឬប្រាក់ដើមនៅក្នុងរយៈពេលរបស់សញ្ញាបណ្ណ។ សំណងនេះអាចបង្កើនទំនុកចិត្តរបស់វិនិយោគិន និងអាចធ្វើឱ្យសញ្ញាបណ្ណមានការធានាមានការប្រាក់ទាប ប៉ុន្តែអ្នកបោះផ្សាយត្រូវបង់កម្រៃធានា ដែលអត្រានៃកម្រៃនោះស្ថិតលើស្ថានភាពហានិភ័យរបស់ពួកគេផ្ទាល់។ ជាមួយនឹងការធានានេះ សញ្ញាបណ្ណដែលត្រូវបោះផ្សាយនឹងទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានស្មើនឹងចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានរបស់បុគ្គលធានា។ ហេតុនេះ ការធានាសញ្ញាបណ្ណផ្តល់ជម្រើសវិនិយោគមួយដែលមានសុវត្ថិភាពជាងដល់អ្នកវិនិយោគ ហើយផ្តល់ជម្រើសហិរញ្ញប្បទានដែលមានចំណាយការប្រាក់ទាបជាងដល់អ្នកបោះផ្សាយ។

ទោះជាយ៉ាងណា ការធានាសញ្ញាបណ្ណនឹងទាមទារនូវលក្ខខណ្ឌ (covenant) តម្រូវ និងកញ្ចប់ធានា/វត្ថុធានា (security package) ពីអ្នកបោះផ្សាយផ្អែកតាមការសិក្សាវាយតម្លៃ។ បុគ្គលធានាវាយតម្លៃអ្នកបោះផ្សាយជាចម្បងលើស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងផែនការផ្សព្វផ្សាយអនាគតជាដើម។ បុគ្គលធានាក៏ចុះត្រួតពិនិត្យការបំពេញកាតព្វកិច្ចតាមច្បាប់ ដោយធ្វើការជួបផ្ទាល់នៅទីតាំងរបស់អ្នកបោះផ្សាយ ដើម្បីសិក្សាលម្អិតលម្អីស្ថានភាព

ហិរញ្ញវត្ថុ ប្រតិបត្តិការ គតិយុត្ត ពន្ធដារ និងផ្នែកផ្សេងៗទៀត។ បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ដំណើរការនេះ បុគ្គលធានាអាចធ្វើការសន្និដ្ឋានបានថា តើអាចផ្តល់ការធានាសញ្ញាបណ្ណប្រយោជន៍ណា ហើយត្រូវកំណត់លក្ខខណ្ឌតម្រូវនិងកញ្ចប់ធានា/វត្ថុធានាយ៉ាងណាខ្លះ។ លក្ខខណ្ឌតម្រូវគឺជាលក្ខខណ្ឌគតិយុត្តនៃកិច្ចសន្យាដែលអ្នកបោះផ្សាយត្រូវអនុលោមតាម ហើយជាទូទៅគឺពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចជា ការកម្រិតលើអនុបាតលើវិវេច កម្រិតអប្បបរមានៃអនុបាតលទ្ធភាពសងបំណុល និងអនុបាតប្រុងប្រយ័ត្នផ្សេងទៀតដូចជា អនុបាតសន្ទនិយភាព អនុបាតសាធនភាព អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ និងអនុបាតផ្សេងទៀតកំណត់ដោយធានាការកណ្តាល ប្រសិនបើអ្នកបោះផ្សាយគឺជាគ្រឹះស្ថានធានាការនិងហិរញ្ញវត្ថុ។ ចំពោះកញ្ចប់ធានាបុគ្គលធានាគឺជាទ្រព្យដែលមានគុណភាពនិងតម្លៃ ដែលគាំទ្រដល់ការជំពាក់របស់អ្នកបោះផ្សាយដែលអាចជាប្រាក់បញ្ញើនៅធានាការ អចលនវត្ថុ ការធានាផ្ទាល់ខ្លួន មូលនិធិរក្សាទុកដោយឡែកជាដើម។ ជាងនេះទៅទៀត ការធានាសញ្ញាបណ្ណក៏តម្រូវឱ្យមានឯកសារគតិយុត្តមួយចំនួន ដែលក្នុងនោះចែងពីលក្ខខណ្ឌនិងការកំណត់អំពីការធានា និងការទាមទារសងត្រឡប់។

ខណៈដែលបុគ្គលធានាផ្តល់ការសន្យាលើទំនួលខុសត្រូវនៃបំណុលជំនួសឱ្យអ្នកបោះផ្សាយ បុគ្គលធានាក៏អាចស្វែងរកបុគ្គលធានាផ្សេងទៀតដើម្បីបែងចែកហានិភ័យផងដែរ។ ការធានាបន្តនេះអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលធានាទាំងពីរទទួលបានចំណែកអ៊ុចស្ត្រីសំរាប់ទៅតាមកម្រិតហានិភ័យទទួលយកបានរបស់ខ្លួន។ នៅកម្ពុជា សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា (CGCC) គឺជាអង្គការដ៏បង្អស់និងតែមួយដែលបានទទួលស្គាល់ជាបុគ្គលធានាសញ្ញាបណ្ណដោយនិយ័តកម្មលម្អិតមួយ។ ការធានាសញ្ញាបណ្ណរបស់ CGCC រួមមានការធានាទាំងស្រុងដោយ CGCC និងការធានាបន្ត។ ចំពោះការធានាទាំងស្រុង CGCC ធ្វើការធានាដោយឥតលក្ខខណ្ឌនិងមិនអាចលុបបានលើទំហំសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយ ១០០ភាគរយ និងលើការប្រាក់។ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០២៤ CGCC បានបោះជំហានដ៏សំខាន់មួយក្នុងការជំរុញបេសកកម្មធានាសញ្ញាបណ្ណ ដោយបានផ្តួចផ្តើមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយ Private Infrastructure and Development Group (PIDG) និង GuarantCo Ltd ដែលជាបុគ្គលធានាបន្តរបស់ PIDG ។ ស្ថាប័នទាំងបីបានព្រមព្រៀងធ្វើប្រតិបត្តិការធានាបន្តលើសញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយនៅកម្ពុជាដើម្បីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារសញ្ញាបណ្ណក្នុងស្រុក។

ដោយហេតុថា ការធានាសញ្ញាបណ្ណរបស់ CGCC នឹងផ្តល់ដល់សញ្ញាបណ្ណបោះផ្សាយក្នុងទំហំទាបបំផុតត្រឹម ៨ពាន់លានរៀល (ប្រមាណ ២លានដុល្លារអាមេរិក) សហគ្រាសនិងសាជីវកម្មដែលត្រូវការទុនអាចពិចារណាបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណ ជាជម្រើសបន្ថែមលើកម្ចីពីធានាការ។ សហគ្រាសនិងសាជីវកម្មជាមួយទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ ឬក្រុមហ៊ុនមូលបត្រដែលធានាទិញសញ្ញាបណ្ណ អាចរៀបចំរយៈកាលរបស់សញ្ញាបណ្ណ អត្រាការប្រាក់ ការសងប្រាក់ដើម និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត ទៅតាមការដែលខ្លួនចង់បាន។ ជាមួយគ្នានេះដែរ CGCC មិនបានកំណត់ការធានាសញ្ញាបណ្ណទៅត្រឹមវិស័យណាមួយនោះទេ ដូច្នេះរាល់សំណើពីអ្នកមានបំណងបោះផ្សាយនឹងត្រូវបើកទូលាយក្នុងការទទួលយកមកសិក្សាវាយតម្លៃ។

# Understanding Bond Guarantee

By: Ms. Chum Selarath, Manager of Business Development (Bond Guarantee)

## What are bonds? What if they are guaranteed?

**EN** Bonds are debt instruments offering interest coupons with maturity date of one year or more. They are common means of financing which are categorized as Plain Bond, Secured Bond, and Guaranteed Bond. Bonds are designed to be more easily tradeable and are commonly issued by larger companies, governments, and special purpose issuers. They are also a core holding for many investors, such as insurance companies, trustees, and central banks.

While bonds are structured with various types of coupons, in Cambodia we observe that fixed-coupon and floating-rate bonds are available in the market. Fixed-coupon bonds offer periodic uniform payments usually at monthly, quarterly, semi-annual, or annual intervals. Floating-rate bonds, on the other hand, combine a market reference rate (MRR) and an issuer-specific spread referred to as the credit spread. Bonds can be issued in many currencies. Bonds that pay both interest and principal in the same currency are called single currency bonds; bonds that pay interest in one currency but principal in another currency are called dual currency bonds. In Cambodia, bonds shall be denominated in Khmer riel but are allowed to be settled in US dollar.

Guaranteed bonds have interest and principal payments promised to be paid by a third party should the issuer default. The third party, the Guarantor, could be a government, private company, insurance company, or the parent company of the issuer. The guarantor grants bond investors with guarantee for the issuer's credit risk being the risk of economic loss resulting from issuer's failure to meet their timely promised interest and/or principal payment obligations over the life of the bond. This compensation could boost investors' confidence and cause the bonds to have a lower coupon rate, but the issuer is charged for guarantee, usually at a rate based on their own risk profile. With guarantee, the bond issued would receive a credit rating as high as the guarantor's credit rating. Thus, a bond guarantee facility offers a safer investment option for investors and a more affordable borrowing to issuers.

Nevertheless, a bond guarantee would require covenants imposed on and security packages required from issuers depending on the assessment. The guarantor assesses issuer mainly on their financial health and performance, corporate governance, and future business plan, etc. The guarantor also conducts due diligence by performing onsite visits to examine in detail the company's financial, operational, legal, tax and other areas. Upon the completion of the process, the guarantor would be able to conclude whether the guarantee facility could be offered and with what kind of covenants and security packages. Covenants are the legal terms of debt agreements that

an issuer must comply with and usually involve financial restrictions which could be a limit on leverage ratios, minimum debt service coverage ratio, and prudential ratios such as liquidity ratio, solvency ratio, NPL (non-performing loan) ratio and other ratios required by the central bank in case issuers are banking and financial institution. The security packages should be the asset quality and value supporting the issuer's indebtedness which may include bank deposits, property, personal guarantee, sinking funds, and others. Moreover, a bond guarantee also requires a set of legal documents where the terms and conditions of the guarantee and the recourse are set out.

Whilst the bond guarantor promises to assume responsibility for a debt on behalf of the issuer, they can also seek another guarantor to split risk. This re-guarantee allows both guarantors to share part of the exposure based on their risk appetite. In Cambodia, Credit Guarantee Corporation of Cambodia (CGCC) is the first and only entity accredited by the Securities and Exchange Regulator of Cambodia (SERC) as the bond guarantor. CGCC's bond guarantee facility includes both sole and re-guarantee. CGCC unconditionally and irrevocably guarantees 100 percent of the bond principal and interest amount on sole guarantee. In mid-2024, CGCC took an important step to foster our bond guarantee mission by initiating a strategic partnership with the Private Infrastructure and Development Group (PIDG) and their subsidiary, GuarantCo Ltd. The three institutions agreed to enter into re-guarantee transactions of bonds in Cambodia to support the local bond market development.

Since CGCC's guarantee features extend to a minimum issue amount of only 8 billion riels (about 2 million US dollar), enterprises and corporations in need of capital could consider issuing bonds as an alternative to a bank loan. Enterprises and corporations, in consultation with their financial advisor or the underwriter, would be able to structure their bond tenor, coupon rate, repayment of principal, and other terms as per their preference. Meanwhile, CGCC does not restrict our bond guarantee to any specific sector, so application from potential issuers of any sector is openly welcomed for assessment.



អ្នកបោះផ្សាយ	តាមបទប្បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់និយ័តកម្មលម្អិតកម្ពុជា (ន.ម.ក.)
វិនិយោគិន	តាមបទប្បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់និយ័តកម្មលម្អិតកម្ពុជា (ន.ម.ក.)
រូបិយប័ណ្ណ	ប្រាក់រៀល (៛)
សញ្ញាបណ្ណ	ចុះបញ្ជីនៅក្រុមហ៊ុនផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា (ផ.ម.ក.)
កម្រៃធានា	កម្រៃធានាយោងតាមហានិភ័យ ដែលអាចមានដល់ ២,៥% ក្នុងមួយឆ្នាំនៃសន្និធិទំហំការធានាឥណទាន
រយៈពេលនៃការធានា	រហូតដល់ ១០ឆ្នាំ
ទំហំសញ្ញាបណ្ណ	ចាប់ពី ៨ពាន់លានរៀល ដល់ ៨០ពាន់លានរៀល សម្រាប់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយមួយ
វិសាលភាពនៃការធានា	ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងមិនអាចលុបចោលវិញ ១០០% លើប្រាក់ដើម និងការប្រាក់
ការវាយតម្លៃលទ្ធភាពសង/ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន	យ៉ាងហោចណាស់មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចវាយតម្លៃដោយភ្នាក់ងារវាយតម្លៃលទ្ធភាពសងណាមួយ ដែលទទួលស្គាល់ដោយនិយ័តកម្មលម្អិតកម្ពុជា ឧទាហរណ៍ តាមប្រព័ន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនវ៉ែតធីង អេដេសស៊ី អហ្វ ខេមបូឌា (RAC) ចំណាត់ថ្នាក់យ៉ាងហោចណាស់ត្រឹមកម្រិត khB1

**ជួបជាមួយម្ចាស់អាជីវកម្មចូលរួមកម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC) វគ្គទី៣ នៃឆ្នាំ២០២៤ | Meet with business owners who attended Entrepreneurship Program Initiative of CGCC (EPIC) 3rd Series of 2024**



**លោកស្រី ចន ធីតា**  
**ស្ថាបនិកឱសថស្ថាន ធីតា ហ្វាម៉ា**

ខ្ញុំគិតថា កម្មវិធី EPIC ពិតជាមានសារៈសំខាន់មែនទែន ដែលកម្មវិធីនេះអាចជួយឱ្យម្ចាស់អាជីវកម្មយល់ដឹងបន្ថែមអំពីការធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្វែងយល់កាន់តែច្បាស់បន្ថែមទៀតលើការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។



**លោកស្រី ចាន់ កញ្ញា**  
**នាយកគ្រប់គ្រងប្រចាំក្រុមហ៊ុន Universal Alliance Co. Ltd**

សូមអរគុណដល់កម្មវិធី EPIC ដែលជួយផ្តល់នូវវគ្គបណ្តុះបណ្តាលល្អៗទៅដល់បងប្អូនដែលជាម្ចាស់អាជីវកម្មដែលកំពុងតែស្វែងរកដើមទុនបន្ថែម ក៏ដូចជាប្រាក់កម្ចីដើម្បីពង្រីកអាជីវកម្ម។



**លោកស្រី ជា ស្រីនី**  
**ទីប្រឹក្សាផែនការអាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

សូមលើកទឹកចិត្តទៅដល់បងប្អូនសហគ្រិនស្រ្តីឱ្យចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល EPIC នេះនៅវគ្គក្រោយៗទៀត ពីព្រោះ EPIC ពិតជាមានសារៈសំខាន់ និងផ្តល់នូវចំណេះដឹងជាច្រើនដល់ម្ចាស់អាជីវកម្ម ជាពិសេសលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។



**លោកស្រី លាន ច័ន្ទលាមី**  
**ម្ចាស់ហាងបាយស្លឹកចេក**

ចំណាប់អារម្មណ៍របស់ខ្ញុំខ្លាំងជាងគេគឺ ការសិក្សាលើការប្រើប្រាស់ digital សម្រាប់អាជីវកម្ម ពីព្រោះវាជះឥទ្ធិពលខ្លាំងមែនទែនសម្រាប់ដំណើរការអាជីវកម្មឱ្យជោគជ័យនៅក្នុងសម័យបច្ចុប្បន្ន។

# ស្វែងយល់ពីការធានាសញ្ញាបណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុន GuarantCo នៅប្រទេសវៀតណាម

ដោយ៖ លោក សុផា ច័ន្ទសិរីវឌ្ឍ អនុប្រធានការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្ម (ការធានាសញ្ញាបណ្ណ)



GuarantCo ទទួលបាននិយោជកជាតិរបស់រដ្ឋាភិបាលនៃចក្រភពអង់គ្លេស ស្វីស អូស្ត្រាលី និងស៊ុយអែត តាមរយៈ PIDG Trust ពីប្រទេសហូឡង់ តាមរយៈ FMO និង PIDG Trust ពីប្រទេសបារាំង តាមរយៈមណ្ឌលប្រចាំការ និង Global Affairs ពីប្រទេសកាណាដា តាមរយៈជំនួយដែលផ្តល់សំណងវិញបាន។ GuarantCo ទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន កម្រិត AA ពីក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃ Fitch និង កម្រិត A1 ពីក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃ Moody's។

ទំហំនៃការធានាឥណទានរបស់ GuarantCo ចន្លោះពី ៥លានដុល្លារទៅ ៥០លានដុល្លារអាមេរិក ជាប្រិយបណ្ណក្នុងស្រុកក្នុងមួយប្រតិបត្តិការ និងមាន រយៈពេលរហូតដល់ ២០ឆ្នាំ។

## ការធានាសញ្ញាបណ្ណរបស់ GuarantCo នៅប្រទេសវៀតណាម

កាលពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤ ថ្មីៗកន្លងនេះ GuarantCo បានផ្តល់ការធានាលើ សញ្ញាបណ្ណបែតង លើទឹកប្រាក់ចំនួន ១០០០ពាន់លានដុល្លារ ដែលបោះផ្សាយ ដោយក្រុមហ៊ុន IDI Sao Mai ដើម្បីគាំទ្រហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរ៉ាវប្រកម្មរបស់ វៀតណាម។ នេះគឺជាសញ្ញាបណ្ណបែតងដំបូងគេក្នុងវិស័យរ៉ាវប្រកម្មនៅអាស៊ី និងសញ្ញាបណ្ណសាជីវកម្មជាប្រិយបណ្ណក្នុងស្រុកដំបូងគេ ដែលបោះផ្សាយដោយ ស្ថាប័នមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ។ ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណបានទទួលការជោគជ័យ លើសពីការរំពឹងទុក ហើយត្រូវបានវិនិយោគដោយក្រុមហ៊ុន Manulife Vietnam និង AIA Vietnam ដោយបង្កើនទំនុកចិត្តរបស់ពួកគេជាមួយការធានាសញ្ញាបណ្ណ ពី GuarantCo នៅក្នុងប្រទេសវៀតណាម និងក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។

ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណបែតងដែលមានការធានានេះបានចូលរួមចំណែក ដល់គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចីរភាព (SDGs) រួមមាន SDG 14 (អភិរក្ស និងប្រើប្រាស់ប្រកបដោយនិរន្តរភាពនៃមហាសមុទ្រ សមុទ្រ និងធនធាន សមុទ្រសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព)។ ការបោះផ្សាយសញ្ញាបណ្ណបែតង ដោយជោគជ័យនេះ បង្ហាញពីសក្តានុពលទីផ្សារដែលមិនទាន់បានប្រើប្រាស់ សម្រាប់ហិរញ្ញប្បទានបែតង ដើម្បីជួយដោះស្រាយគម្លាតនៃការវិនិយោគ និង ហិរញ្ញប្បទានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដ៏សំខាន់នៅក្នុងប្រទេស។ នេះគឺជាប្រតិបត្តិការ ធានាសញ្ញាបណ្ណលើកដំបូងរបស់ក្រុមហ៊ុន GuarantCo ក្នុងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ រ៉ាវប្រកម្ម និងទីបួនរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសវៀតណាម។

សញ្ញាបណ្ណដែលធានាដោយក្រុមហ៊ុន GuarantCo នៅប្រទេសវៀតណាមរួមមាន៖

១. សញ្ញាបណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុន Nam Long Investment Corporation ចំនួន ៦០០ពាន់លានដុល្លារ បោះផ្សាយឆ្នាំ២០១៨
២. សញ្ញាបណ្ណរបស់ក្រុមហ៊ុន Ho Chi Minh Infrastructure Investments JSC (CIH) ចំនួន ១១៥០ពាន់លានដុល្លារ បោះផ្សាយឆ្នាំ២០១៩
៣. សញ្ញាបណ្ណបែតងរបស់ក្រុមហ៊ុន EVN Finance ចំនួន ១១៥០ពាន់លានដុល្លារ បោះផ្សាយឆ្នាំ២០២២
៤. សញ្ញាបណ្ណបែតងរបស់ក្រុមហ៊ុន IDI Sao Mai ចំនួន ១០០០ពាន់លានដុល្លារ បោះផ្សាយនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៤
៥. សញ្ញាបណ្ណបែតងរបស់ក្រុមហ៊ុន Hoa Binh – Xuan Mai Clean Water Limited Liability Company ចំនួន ១១៩២ពាន់លានដុល្លារ បោះផ្សាយនៅ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៤

## អំពីក្រុមហ៊ុន GuarantCo

**KH** GuarantCo ជាស្ថាប័នធានាឥណទាន និងជាបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុម អភិវឌ្ឍន៍ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដកជន (PIDG) ដែលជាក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធប្រកបដោយនានុវត្តន៍ និងជាក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ ដែលរៀបចំ ការវិនិយោគដកជនសម្រាប់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធនៅក្នុងប្រទេសដែលមាន ប្រាក់ចំណូលទាប។ GuarantCo ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ដើម្បី រៀបចំការវិនិយោគរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកសម្រាប់គម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារមូលធនក្នុងស្រុក។ GuarantCo បាន គាំទ្រដល់ការរៀបចំប្រាក់វិនិយោគសរុបចំនួន ៦,៨ពាន់លានដុល្លារ និងការ វិនិយោគវិស័យឯកជនចំនួន ៥,៧ពាន់លានដុល្លារ ដោយផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ ពីការវិនិយោគលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ដល់ប្រជាជនចំនួន ៤៤,៧លាននាក់ និង បង្កើតការងារប្រមាណ ២៤៣.០០០។ សកម្មភាពរបស់ GuarantCo ស្ថិត ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រុមហ៊ុន GuarantCo Management Company ដែលជាផ្នែកមួយនៃស្ថាប័ន Cardano Development។

# Understanding about Bond Guarantee of GuarantCo in Vietnam

By: Mr. Sothea Chansereyvuth, Deputy Manager of Business Development (Bond Guarantee)

## About GuarantCo

**EN** GuarantCo is the credit guarantee arm of the Private Infrastructure Development Group (PIDG), an innovative infrastructure development and finance organization delivering pioneering infrastructure in lower income countries. GuarantCo was established in 2005 to mobilize local currency investment for infrastructure projects and to support the development of local capital markets. GuarantCo has enabled USD 6.8 billion of total investment and USD 5.7 billion of private sector investment, giving 44.7 million people access to infrastructure and creating around 243,000 jobs. GuarantCo’s activities are managed by GuarantCo Management Company which is part of Cardano Development.

GuarantCo is funded by the governments of the United Kingdom, Switzerland, Australia and Sweden, through the PIDG Trust, the Netherlands, through FMO and the PIDG Trust, and Global Affairs Canada plus France through a stand-by facility. GuarantCo is rated AA- by Fitch and A1 by Moody’s.

GuarantCo’s guarantee size available from GuarantCo for a single transaction is between USD 5 million - USD 50 million equivalent in local currency. The maximum tenor is 20 years.

## Bond Guarantee Transaction in Vietnam

GuarantCo provides a VND 1,000 billion guarantee over green bonds issued by IDI Sao Mai to support Vietnam’s aquaculture infrastructure in November 2024. This is the first green bond transaction in the aquaculture sector in Asia and the first local currency (VND) green bond issued by a non-financial institution

corporate. The bonds were oversubscribed and were invested by Manulife Vietnam and AIA Vietnam, extending their strong association with GuarantCo-guaranteed bonds in Vietnam and in the Southeast Asia region.

The transaction aligns and contributes to multiple sustainable development goals (SDGs), including SDG 14 (Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development). The successful issuance of this green bond seeks to further demonstrate the untapped market potential for green financing instruments to help address the significant investment and infrastructure financing gap in the country. This is GuarantCo’s first transaction in aquaculture infrastructure and its fourth in Vietnam.

GuarantCo has provided guarantee in Vietnam’s corporate bond as below:

1. Nam Long Investment Corporation bond, amount VND 660 billion in 2018
2. Ho Chi Minh Infrastructure Investments JSC (CII) bond, amount VND 1,150 billion in 2019
3. EVN Finance green bond, amount VND 1,150 billion in 2022
4. IDI Sao Mai green bond, amount VND 1,000 billion in November 2024
5. Hoa Binh – Xuan Mai green bond, amount VND 1,192 billion in December 2024s

Source article: <https://guarantco.com/>



# CGCC នៅលើសារព័ត៌មាននានា | CGCC on the News



No Lida Appointed as CEO of Credit Guarantee Corporation of Cambodia

Published on Cambodia Investment Review, 04 October 2024 <https://shorturl.at/9IUME>



CGCC Provides \$240 Million Worth Credit Guarantees for MSMEs

Published on Khmer Times on 14 November 2024: <https://shorturl.at/wsuOS>



លោក លូ លីដា ត្រូវបានតែងតាំងជាអគ្គនាយកថ្មីនៃសម្ព័ន្ធកម្មវិធីធានាឥណទានកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

Published on Fresh News on 04 October 2024: <https://shorturl.at/vBeGN>



Maybank's New Financing Scheme to Boost SMEs

Published on Khmer Times on 25 November 2024: <https://shorturl.at/yxEn>



CGCC provides \$232 million credit guarantees to MSMEs

Published on Khmer Times on 16 October 2024: <https://shorturl.at/OYExe>



កម្មវិធីកសាងសមត្ថភាពសហគ្រិនរបស់ CGCC (EPIC) វគ្គទី៣ នៃឆ្នាំ២០២៤ ផ្ដោតលើ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ក្នុងយុគសម័យឌីជីថល សម្រាប់ MSMEs

Published on Fresh News on 10 December 2024: <https://shorturl.at/6smdf>



# ដៃគូរបស់យើង | Our Partners

## ផលិតផលធានាដែលមានការធានារបស់ PFIs | Guarantee Product of Our PFIs



### កម្មវិធីធានាទូទាត់អាជីវកម្មជាមួយ អិលអូអិលស៊ី (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី

អិលអូអិលស៊ី ជាគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលមានភាពលេចធ្លោជាងគេមួយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ផ្តល់ជូនសេវាកម្មដែលមានស្តង់ដារ និងផលិតផលដើម្បីដើម្បីគាំទ្រដល់បណ្តាសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងសាជីវកម្មក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងការពង្រីកអាជីវកម្ម ការវិនិយោគ និងសម្រាប់ជាទុនបង្វិល។ អិលអូអិលស៊ី គាំទ្រនិងជួយដល់អាជីវកម្មដែលមានលទ្ធភាពបង់សង តែខ្វះទ្រព្យតម្លៃនៅពេលស្នើសុំប្រាក់កម្ចី ដោយប្រើប្រាស់គម្រោងធានាធានាធានារបស់ CGCC។ តាមរយៈកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អិលអូអិលស៊ី អាចជួយអាជីវកម្មជាច្រើន ជាពិសេសអាជីវកម្មខ្នាតតូច និងមធ្យម ដោយផ្តល់ជូនពួកគេនូវការស្នើកម្ចីកាន់តែរហ័ស ថែមទាំងទទួលបានកម្ចីទៅលើអាជីវកម្មគ្រប់ប្រភេទ ដើម្បីជំរុញស៊ីវភាព និងការរីកចម្រើនរបស់អាជីវកម្មនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា។

### លក្ខណៈពិសេសនៃកម្ចី ផ្តល់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ៗ មួយចំនួនរួមមាន៖

- ◆ អត្រាការប្រាក់ទាបសមរម្យ និងគណនាការប្រាក់ទៅលើតែប្រាក់ដើមដែលកំពុងជំពាក់តែប៉ុណ្ណោះ
- ◆ ផ្តល់ជម្រើសងាយស្រួលក្នុងការខ្ចីប្រាក់ និងបង់សងនៅតាមការិយាល័យអិលអូអិលស៊ី ដែលនៅជិតបំផុត ឬតាមរយៈភ្នាក់ងារផ្សេងៗដែលជាដៃគូសហការរបស់អិលអូអិលស៊ី ដោយមិនអស់កម្រៃសេវា
- ◆ រយៈពេលប្រាក់កម្ចី និងការបង់សងមានភាពបត់បែនទៅតាមតម្រូវការផ្ទាល់ខ្លួន ឬតម្រូវការអាជីវកម្ម

- របៀបបង់សងប្រាក់កម្ចីមានច្រើនជម្រើសតាមតម្រូវការអតិថិជន៖
- បង់រំលស់ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ប្រចាំខែ
  - បង់ការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមប្រចាំខែថេរ
  - បង់ការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមប្រចាំខែថេរតាមការចរចា
  - បង់ការប្រាក់ប្រចាំខែ និងប្រាក់ដើមបង់តាមការចរចា

### សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងរបៀបដាក់ពាក្យស្នើសុំកម្ចី៖

- ដើម្បីស្នើសុំប្រាក់កម្ចី អតិថិជន អាចអនុវត្តតាមជំហានងាយស្រួលខាងក្រោម៖
- ◆ ជួបជាមួយបុគ្គលិកអិលអូអិលស៊ីនៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ឬនៅការិយាល័យអិលអូអិលស៊ីណាមួយដែលជិតបំផុត ឬក៏អាចទំនាក់ទំនងតាមរយៈលេខទូរសព្ទ ០២៣ ៩៩១ ៩៩១ ឬតាមរយៈគេហទំព័រ [www.lolc.com.kh](http://www.lolc.com.kh)



### កម្មវិធីធានាសហគ្រិនស្ត្រីវ័យឆ្នាត របស់ធនាគារកាណាដា

ស្ត្រីជាម្ចាស់អាជីវកម្មនៅកម្ពុជា ឥឡូវនេះមានឱកាសដ៏អស្ចារ្យក្នុងការពង្រីកអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ដោយមិនចាំបាច់ព្រួយបារម្ភអំពីការមានទ្រព្យធានាមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការស្នើសុំធានាទៀតនោះទេ។

ដោយមានកិច្ចសហការ និងការគាំទ្រពី សាជីវកម្មធានាធានាកម្ពុជា ធនាគារកាណាដា បានបង្កើតកម្មវិធី ធានាសហគ្រិនស្ត្រីវ័យឆ្នាត ដែលផ្តល់ជូននូវ៖

- ◆ ទំហំធានារហូតដល់ ៧០០.០០០ដុល្លារ
- ◆ អត្រាការប្រាក់មានភាពប្រកួតប្រជែង
- ◆ ការសងត្រលប់មានភាពបត់បែនតាមប្រភេទអាជីវកម្ម
- ◆ លក្ខខណ្ឌ និងឯកសារតម្រូវមិនស្មុគស្មាញ

### ឆ្ពោះទៅរកអាជីវកម្មនៅក្នុងក្តីស្រមៃរបស់អ្នក តាមរយៈ ធានាសហគ្រិនស្ត្រីវ័យឆ្នាត!

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់ <https://www.canadiabank.com.kh/business/sme-smart-lady> ឬ ប្រឹក្សាជាមួយមន្ត្រីបម្រើសេវាកម្មអតិថិជន តាមរយៈ ០២៣ ៨៦៨ ២២២ ។

# PFI របស់ CGCC ដែលបានស្នើសុំការធានាឥណទានកន្លងមក | Our Active PFIs



Tel: 023 998 777  
 Email: acledabank@acledabank.com.kh  
 Web: www.acledabank.com.kh



Tel: 023 211 888  
 Email: ccc@apdbank.com.kh  
 Web: www.apdbank.com.kh



Tel: 023 428 100  
 Email: CustomerService@campubank.com.kh  
 Web: www.campubank.com.kh



Tel: 023 980 000  
 Email: sale@cab.com.kh  
 Web: www.cab.com.kh



Tel: 023 260 888  
 Email: info@cambodiapostbank.com  
 Web: www.cambodiapostbank.com



Tel: 023 868 222  
 Email: contact@canadiabank.com.kh  
 Web: www.canadiabank.com.kh



Tel: 023 988 388  
 Email: customercare@cimb.com.kh  
 Web: www.cimbbank.com.kh



Tel: 023 862 111  
 Email: info@ftbbank.com  
 Web: www.ftbbank.com



Tel: 098 888 028  
 Email: contactus.mcp@maybank.com  
 Web: www.maybank2u.com.kh



Tel: 023 932 288  
 Email: customerservice@orientalbank.com.kh  
 Web: www.orientalbank.com.kh



Tel: 086 930 000  
 Email: info@phillipbank.com.kh  
 Web: www.phillipbank.com.kh



Tel: 023 992 833  
 Email: hello@rhbgroup.com  
 Web: www.rhbgroup.com.kh



Tel: 023 | 081 992 010  
 Email: customercare@sathabana.com.kh  
 Web: www.sathapana.com.kh



Tel: 023 225 333  
 Email: info@ababank.com  
 Web: www.ababank.com



Tel: 023 220 202  
 Email: customerservice@amkcambodia.com  
 Web: www.amkcambodia.com



Tel: 1800 20 1234  
 Email: contact@bredcambodia.com  
 Web: www.bredcambodia.com



Tel: 023 533 9999  
 Email: info@camma.com.kh  
 Web: www.camma.com.kh



Tel: 081 811 911  
 Email: info@chipmongbank.com  
 Web: www.chipmongbank.com/en



Tel: 023 959 777  
 Email: info@chamroeun.com  
 Web: www.chamroeun.com



Tel: 023 999 000  
 Email: ccc@jtrustroyal.com  
 Web: www.jtrustroyal.com



ធនាគារកសិករ  
 开泰银行 KASIKORNBANK

Tel: 023214 998  
 Email: kh\_phnompenh@kasikornbank.com  
 Web: www.kasikornbank.com.kh



Tel: 023 991 991  
 Email: info@lolc.com  
 Web: www.lolc.com.kh



Tel: 1800-20-8888  
 Email: info@princebank.com.kh  
 Web: www.princebank.com.kh



Tel: 023 999 0989  
 Email: care.centre@wingmoney.com  
 Web: www.wingmoney.com

បើលោកអ្នកមានជាមតិយោបល់ដើម្បីកែលម្អ ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានរបស់ CGCC សូមទំនាក់ទំនង មកក្រុមការងាររបស់យើងខ្ញុំតាមរយៈ

023 722 123 | Info@cgcc.com.kh

# បង្កើនបរិយាបន្នហិរញ្ញវត្ថុនិង អភិវឌ្ឍ សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម នៅកម្ពុជា

## Improve Financial Inclusion and Develop SMEs in Cambodia



023 722 123



info@cgcc.com.kh



www.cgcc.com.kh



សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា  
Credit Guarantee Corporation  
of Cambodia



សាជីវកម្មធានាឥណទានកម្ពុជា CGCC



Credit Guarantee Corporation of  
Cambodia (CGCC)



Business Development Center, 19th Floor, OCIC Blvd,  
Sangkat Chroy Changvar, Khan Chroy Changvar,  
Phnom Penh, Cambodia



www.cgcc.com.kh